

LUCKY LUKE

DE KARAVAAN

PAR
MORRIS &
GOSLINNY



LUCKY LUKE

DE KARAVANAAN



de KARAVANAAN

EEN ONVERSTAANBARE KRACHT DREEF DE BEWONERS VAN HET OOSTEN DER VERENIGDE STATEN NAAR DE ONLANGS VEROVERDE GEBIEDEN IN HET WESTEN. SOMMIGEN TROKKEN EROP UIT OM GOUD TE ZOEKEN. ANDEREN SNAKTEN NAAR DE VRIJHEID IN DE WIDE, NOG NIET ONTSCOVEN RUIMTEN. VELEN MEENDEN TENSLOTTE DAT HET VERDER DE PRAIRIE IS, HOE GROENER HET GRAS. OM DE LANGE, GEVAARLIJKE TOCHT DOOR EEN NOG GEHEEL WOEST LAND TE ONDERNEMEN, VERENIGDEN DE PIONIERS ZICH EN VORMDEN ZE KARAVANEN VAN WAGENS DIE "HUIFKARREN" WERDEN GENOEMD.

EEN VAN DIE KOLONNES HUIFKARREN KOMT NU IN HET STADJE NOTHING GULCH AAN EN BRENGT DE BEVOLKING IN REP EN ROER...

EEN KARAVAN!

HOERA VOOR DE PIONIERS!

EN TENSLOTTE BIJNA DE HELE BEVOLKING...

KARAVAN... HALT!

MR. BOSTON, IK BRENG U GEEN STAP VERDER MEER ALS U MI NIET 1000 DOLLAR BUBETAALT!

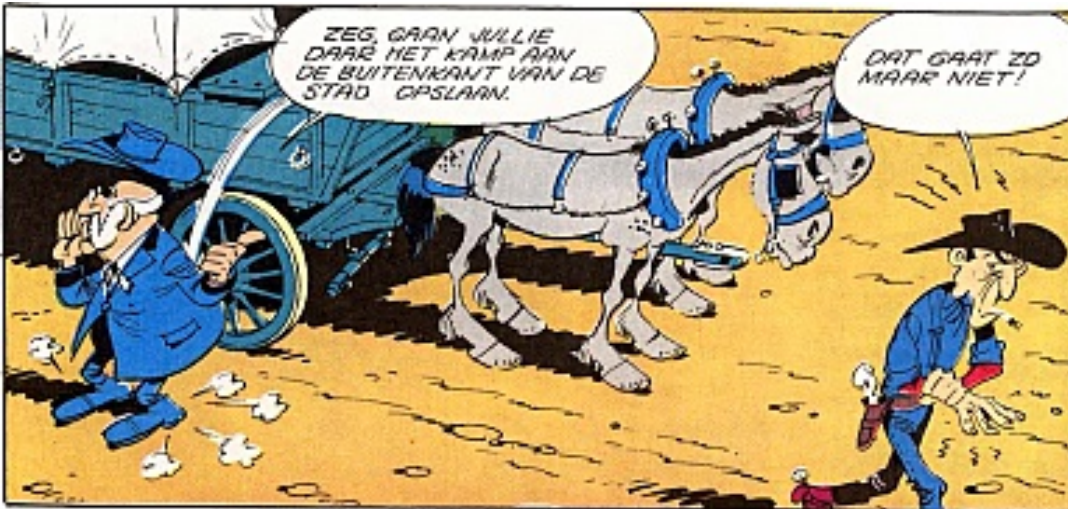
FRANK MALONE, JE BENT EEN DIEF! WE HEBBEN JE AL BETAARD OM ONS NAAR CALIFORNIE TE BRENGEN.

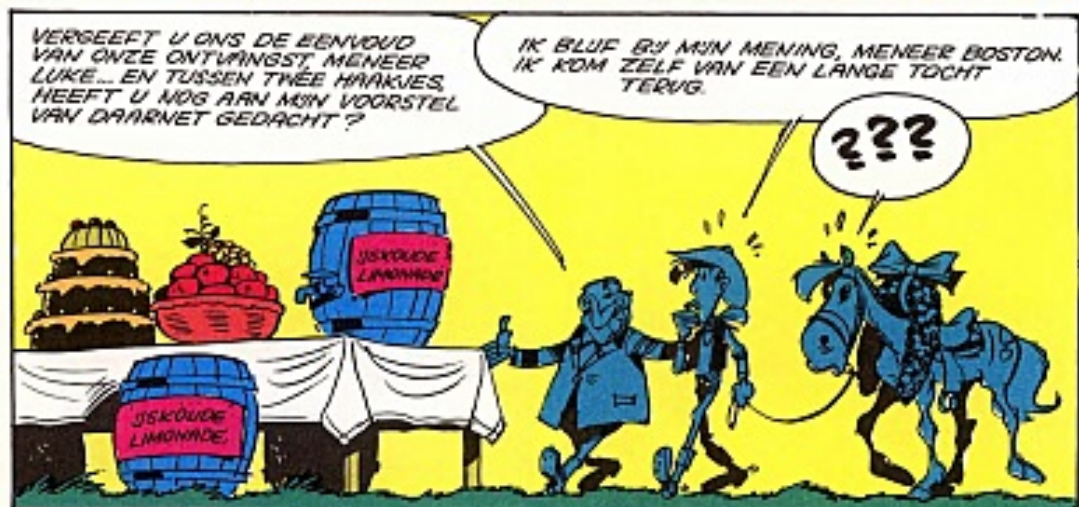
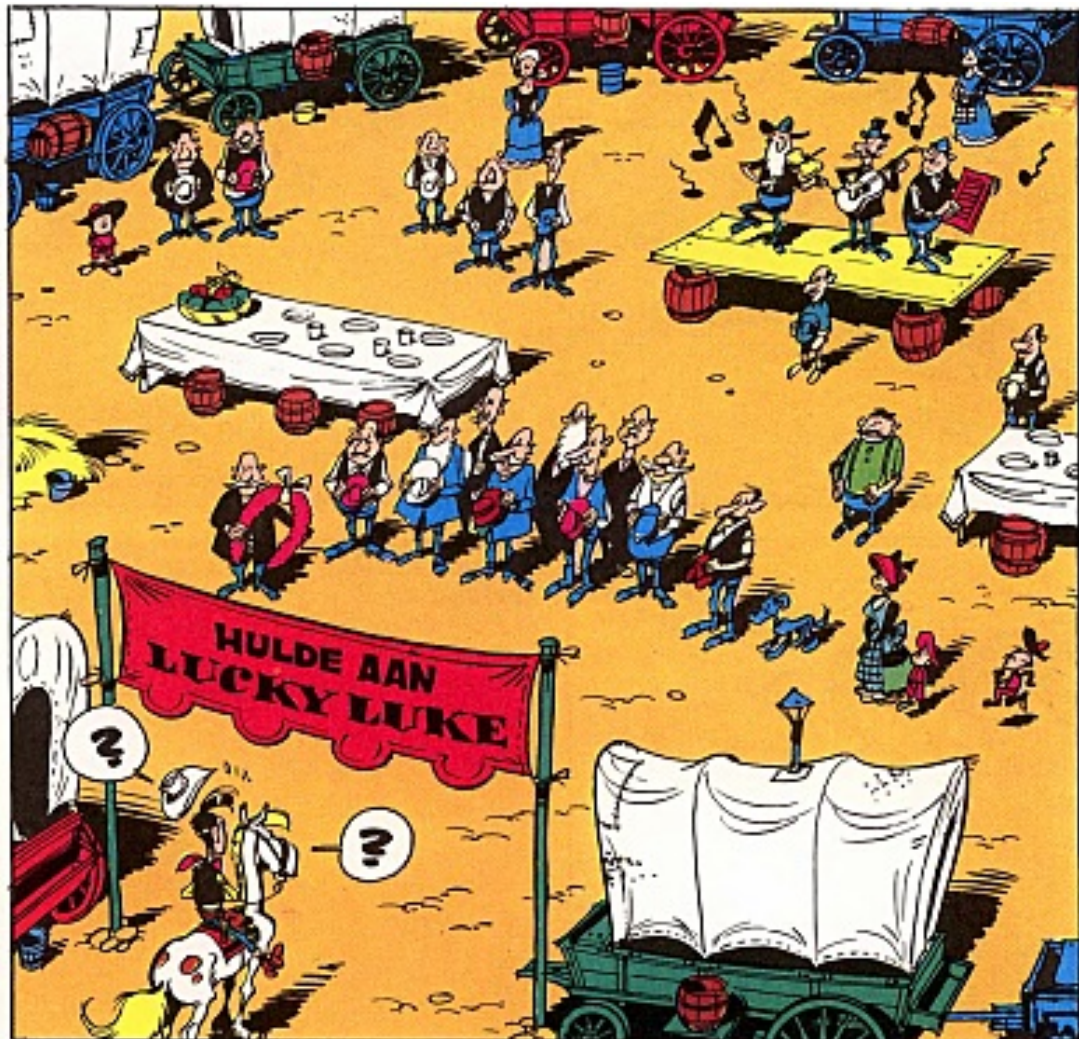
... EN IK ZEG ER NOG BIJ DAT JE MAAR EEN ZUIPLAP EN EEN JUDAS BENT.

DAT ZIJN JE LAATSTE WOORDEN GEWEEST, BOSTON!...

PANG

?







NU GOED... WAT WIL DAT VONGETJE?

?



MENEER LUKE, NEEM ONS MEE NAAR CALIFORNIE! HET IS DE ENIGE HOOP VAN MIJN ARME OUDERS DIE IN HET GOSTEN NIETS MEER HEBBEN...



HEB MEDELJDEN, LUCKY LUKE! MEDELJDEN MET MIJN ARME VADER, MEDELJDEN MET MIJN ONGELUKKIGE MOEDER!

IK BEN HIER INNIG BEWOGEN VAN EN UITERST VERRAST EN...



LAAT ONS NIET AAN ONS LOT OVER, LUCKY LUKE! DAT VRAAGT EEN KIND U!

...EN IK...



ONZE ELLENDE IS NIET TE OVERZIEN EN WE HEBBEN EEN AANVERDERER ZOALS U NOEG DIE...

GOED, PHINEAS, GOED, GOED...



IK ZAL MIJN ROL HELEMAAL UITSPIELEN, ANDERS KRIG IK MISSCHIEF MIJN TWAALF LOLLY'S NIET!



ZONDER UW BESCHERMING ZULLEN DE GIEREN ZICH GAUVY TE GOED DOEN AAN MIJN TERE LICHAAMPJE...



VOORUIT GEEF HEM ZIJN LOLLY'S MAAR! HJ HEEFT ZE WEL VERDIEND, EN ALS JE ER DAN ZO OP STAAT, BRENS IK JULLIE NAAR CALIFORNIE.



JIPPIE HOERA!

ZONDER GIDS HEBBEN WE GEEN SCHIJN VAN KANS ER TE KOMEN... WE ZIJN NU HALVERWEGE, VAN HIER AF WORDT DE REIS PAS GEVAARLUK.

NET IS INDERDAAD EEN GEVAARLIJKE TOCHT, MAAR JULLIE SCHIJNEN FLINKE MENSEN TE ZIJN..

HEB MEDELJDEN MET ONZE ZWAKTE... MEE...



NEEL WAT LATER..

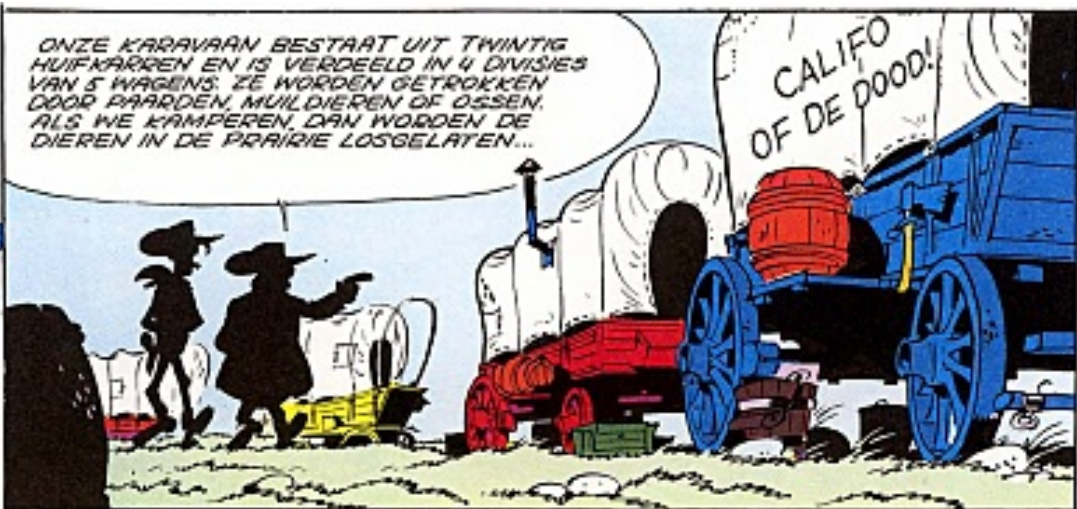
DE LOLLY'S! IK KAN ZE NIET MEER VINDEN! HELP ME, HJ WIL ZIJN MOND NIET HOUDEN ZOLANS IK HEM NIET BETALD HEB.

... U MAG ONS NIET ALLEEN DOOR DE WOESTE VLAKTEN LATEN TREKKEN!

IK ZAL U DE KARAVAN LATEN BEZICHTIGEN...



ONZE KARAVAN BESTAAT UIT TWINTIG HUIFKARREN EN IS VERDEELD IN 4 DIVISIES VAN 5 WAGENS. ZE WORDEN GETROKKEN DOOR PAARDEN, MULDIEREN OF OSSEN. ALS WE KAMPEREN, DAN WORDEN DE DIEREN IN DE PRAIRIE LOSGELATEN...



CALIFO OF DE DOOD!

DIT IS DE SCHOOL EN MISS LITTLETOWN IS DE ONDERWIJZERES. ZE GEEFT ONDERWEG LES...

DE SCHOOL IS KLEIN, MR. LUKE, MAAR DE SPEELPLAATS IS DE GROOTSTE TER WERELD...



EN HIER IS MENEER PIET, DE KAPPER. MENEER PIET KOMT UIT FRANKRIJK...

ENCHANTÉ...



DAT IS TROMPET JOHNS, DE TROMPETTER DIE DE KARAVAN SIGNALLEN GEEFT.



UGLY BARROW, DE BESTE MULEZELDRIVER VAN DE KARAVAN, NET ALS BIJ ALLE ANDERE MULEZELDRIVERS IS ZIJN TAAL NOGAL KRAS...



ENKELE WAGENS MOESTEN ZICH NOG BIJ ONS AANSLUITEN VOOR WIE WEGRIJDEN UIT NOTHING GULCH...



DAAR KOMT TROUWENS DE EERSTE AL AAN...

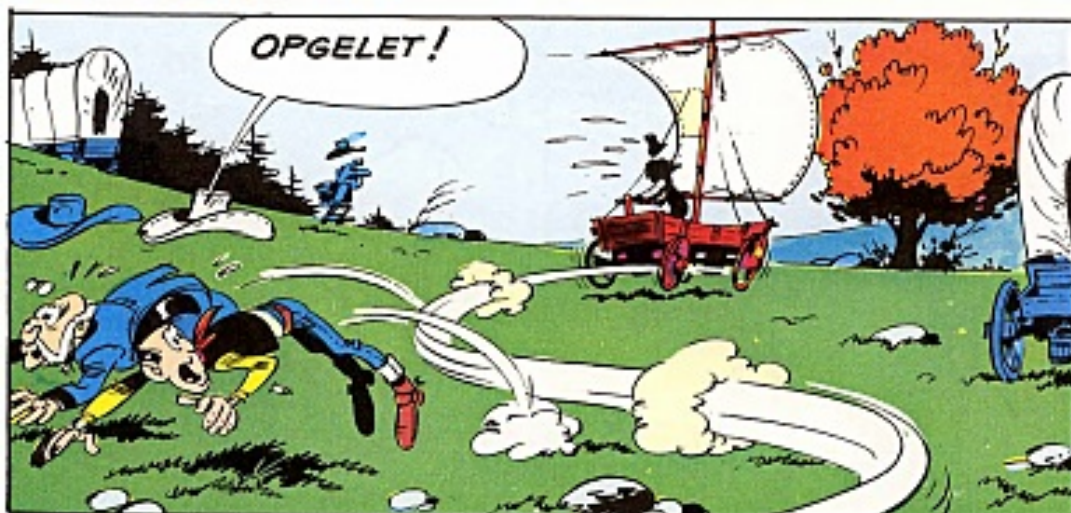
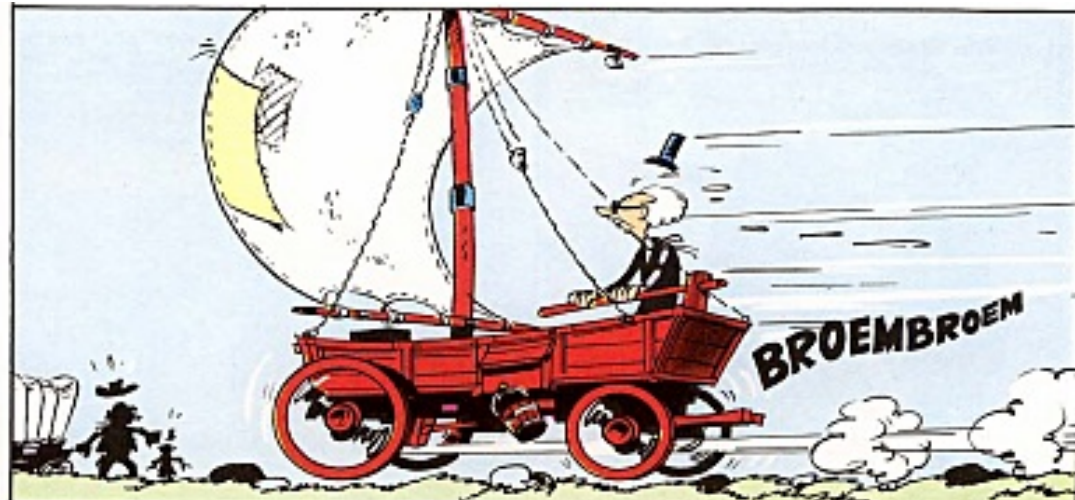
WAT IS DAT VOOR EEN LAWARI?



!!!



André & Costantini 58





HET WORDT DAG...



PHINEAS!
KOM WEER NAAR
BED! HET IS NOG
GEEN DAG!

KLANG
KLING
KEF KEF
KEF



AL DIT LAWAAI WEKT DE
HAAR VAN DE KARAVAN DIE
EINDELIJK DE NIEUWE ZON
BEGROET.

KUKELEKUUU...



VOHNS! JE MOET
REVEILLE BLAZEN!



TARIII... ZZZZ...
TARAAAA... ZZZZ...
TARITARAA... ZZZ...



WE GAAN NAAR HET
WESTEN, VOLLY JUMPER!
NAAR CALIFORNIE!
WE ZULLEN DE
OCEAAN ZIEN!...

JA, MAAR
IK MOET 'T
LOPEND DOEN!...



VANG ZE!
VANG ZE!! (*)

* MET DEZE WOORDEN GAVEN DE
LEIDERS VAN DE KARAVAN OPDRACHT
OM DE IN DE PRAIRIE GRAZENDE
TREKDIJREN OP TE VANGEN.



WAT GEEN GEMAK-
KELJK WERK IS...

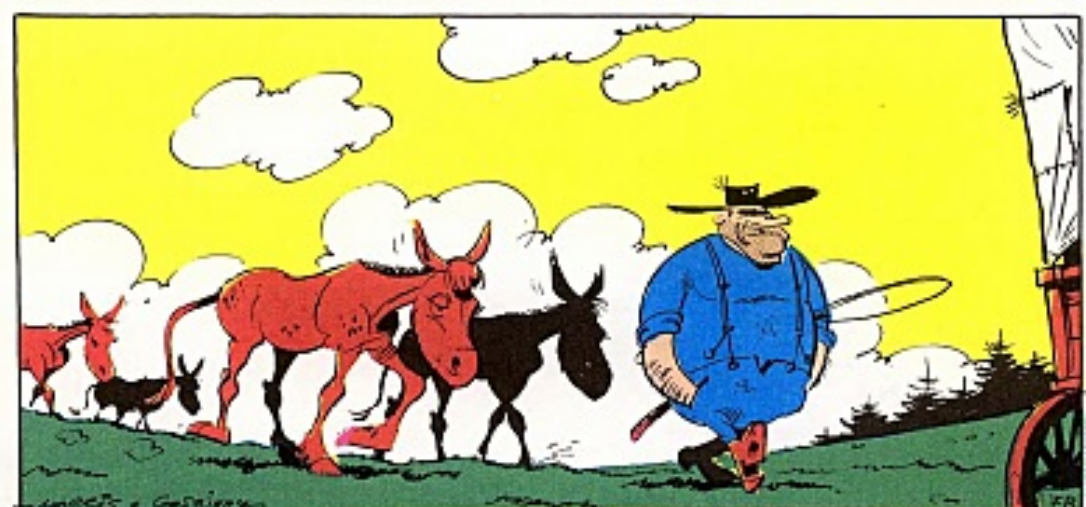
PHINEAS!
GA TERUG
NAAR JE
MOEDER!

IS HI BANG
DAT HET
KLEINTJE DOOR
DE DIJREN
VERPLETTERD
WORDT?

NEE! HI IS BANG
DAT HI UGLY BARROW
ZIJN MUILEZELS HOORT
ROEPEN... DAT IS GEEN
TAAL VOOR EEN KIND,
ZELFS NIET VOOR
EEN KIND ALS HI!...



!!!

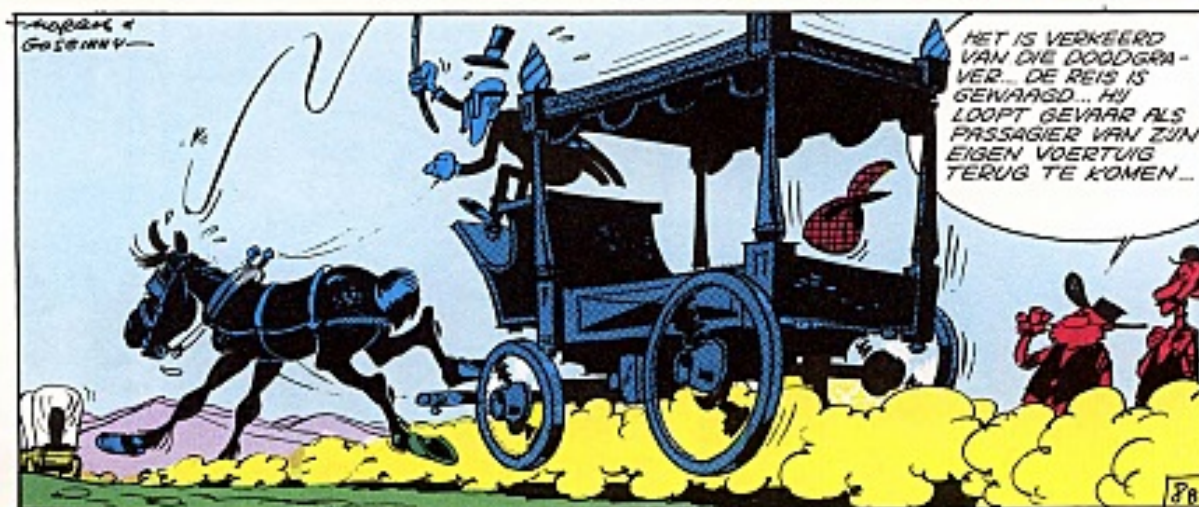
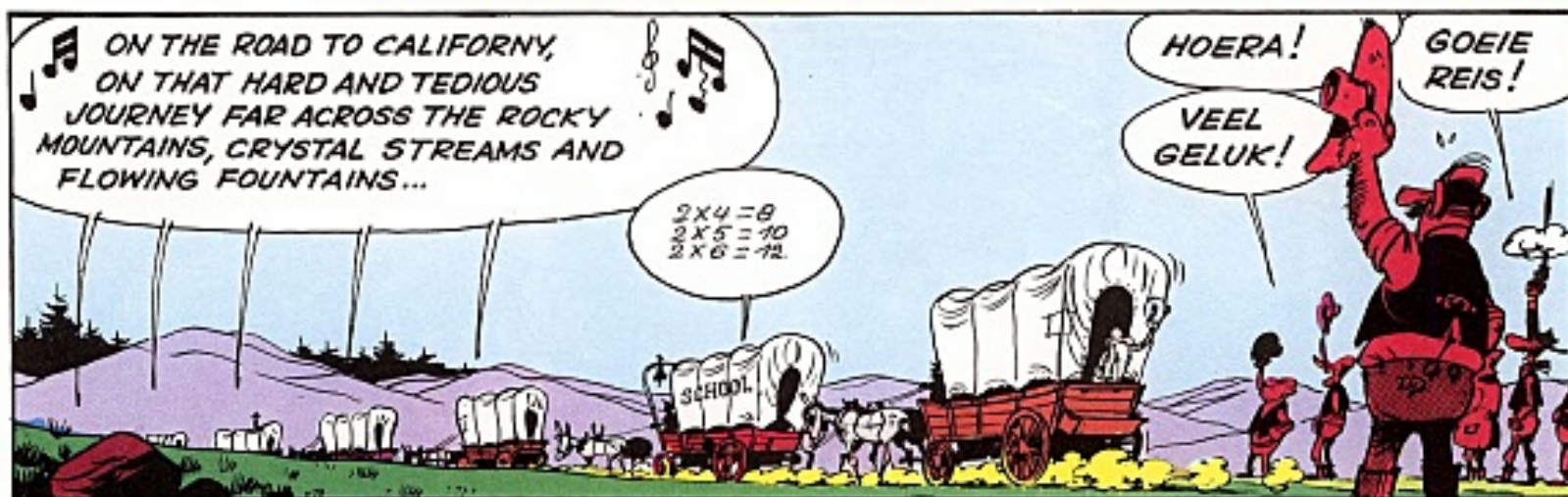




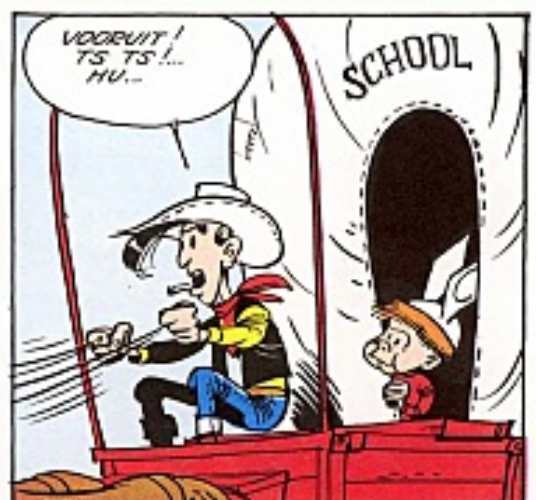
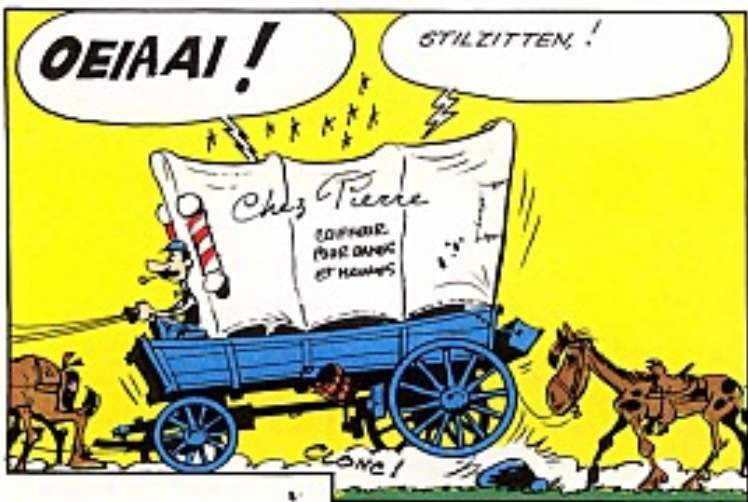
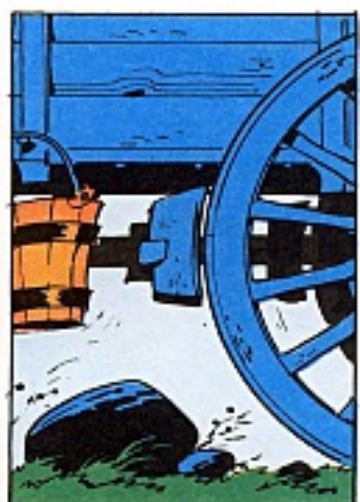
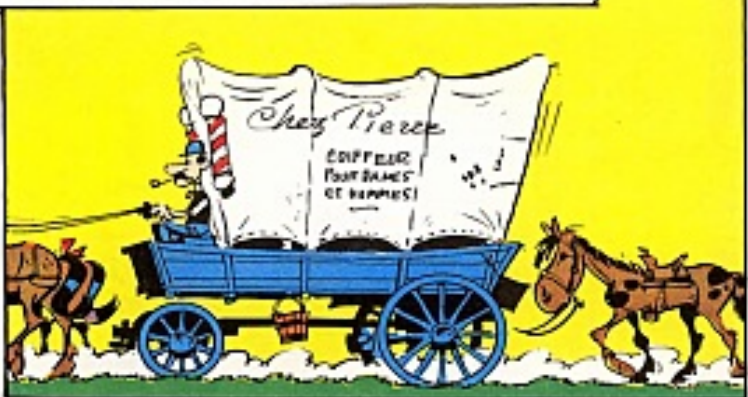
* FERNIS VOLKSLIEDJE



* ALLES IS KLAAR



TERWIL DE KARAVAN OVER HET MALSE GRAS VAN DE PRAIRIE RIJDT, WORDT HET LEVEN GEORGANISEERD... IN DE WIRENS VOEDEN ZIJ DIE NIET MENNEN NUTTIG WERK UIT...



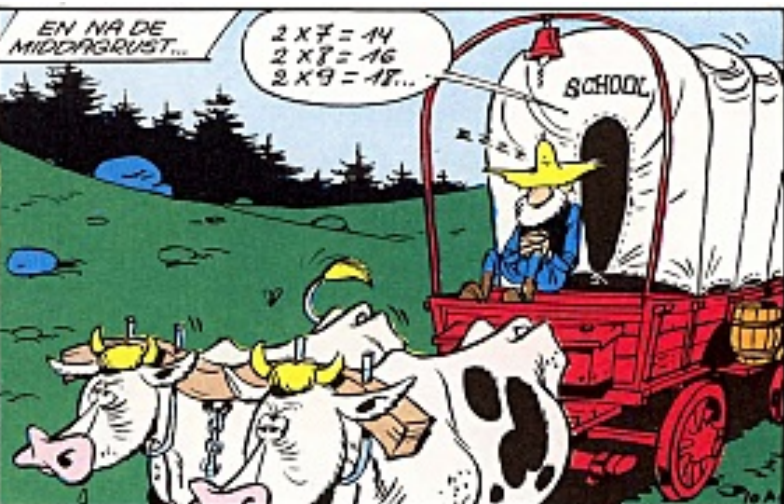
WE ZULLEN ONZE MIDDAGRUZE GEBRUIKEN OM JOUW MULDIEREN VOOR DE WAGEN MET MATERIAAL TE SPANNEN, RICHTER AAN DE KARVAAN. DE SCHIJLWAGEN LATEN WE TREKKEN DOOR DE TREKDIJEREN VAN DE MATERIAALWAGEN...

IK HEB NOG NOOIT ZO'N... VAN EEN RUITER GEZIEN ALS HI...



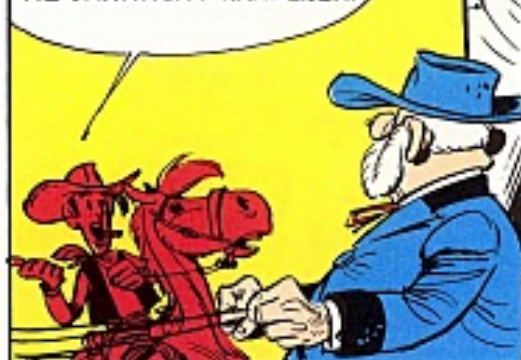
EN NA DE MIDDAGRUZE...

$2 \times 7 = 14$
 $2 \times 8 = 16$
 $2 \times 9 = 18...$



DIE ROND... IK HEB HET TERREIN VERKEND, MR. BOSTON! ER LOOPT EEN RIVIERTJE DOORHEEN, DAAR KUNNEN WE VANNACHT KAMPEREN.

PRACHTIG!



MAAK EEN KRING! LAAT DE BEESTEN LOS!



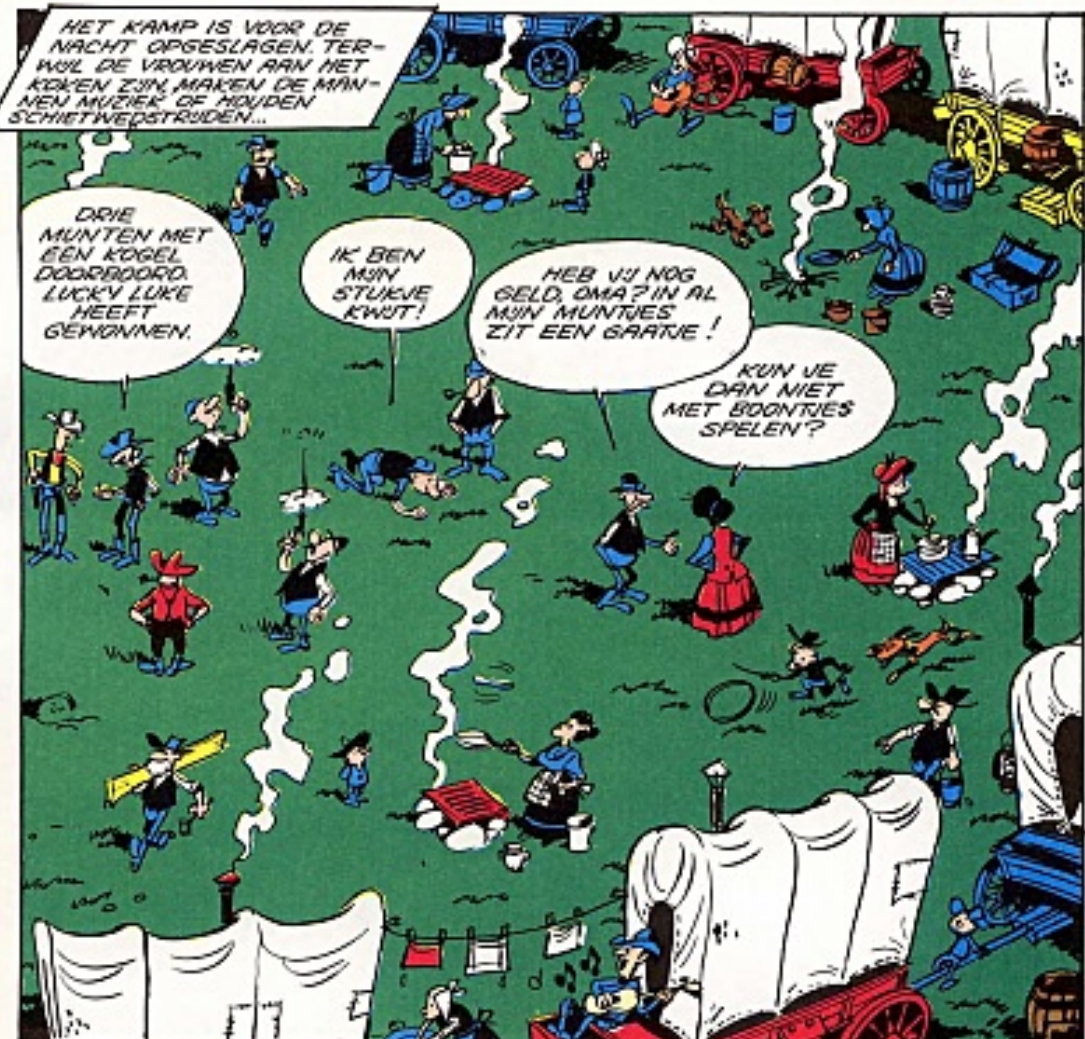
HET KAMP IS VOOR DE NACHT OPGESLAGEN. TERWIL DE VROUWEN AAN HET KOEVEN ZIJN, MAKEN DE MANNEN MUIZIEK OF HOUDEN SCHIETWEDSTRIJDEN...

DRIE MUNTEN MET EEN KOEGL DOORBOORD. LUCKY LUKE HEFT GEWONNEN.

IK BEN MIJN STUKJE KWijt!

HEB JIJ NOG GELD, OMA? IN AL MIJN MUNTJES ZIT EEN GARTJE!

KUN JE DAN NIET MET BOONTJES SPELEN?



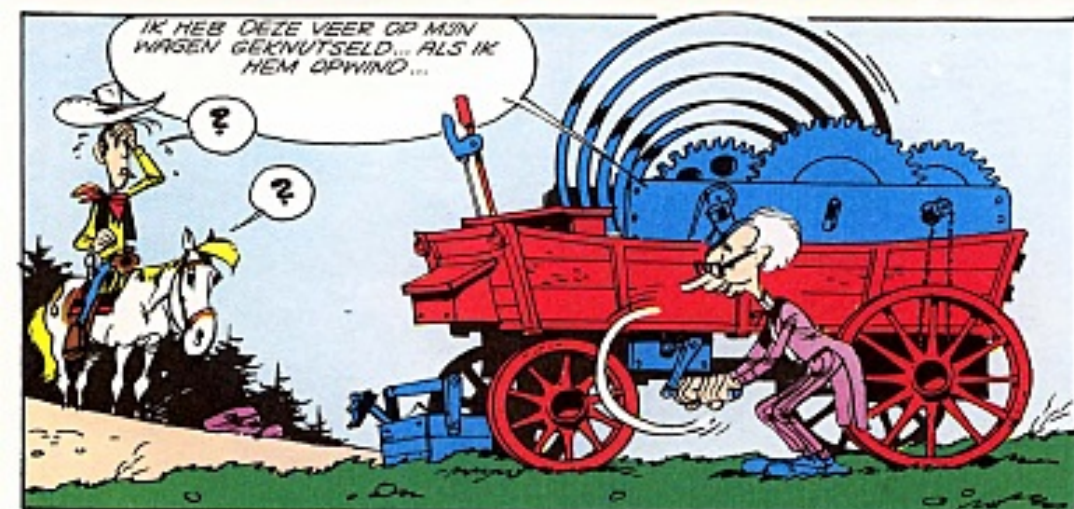
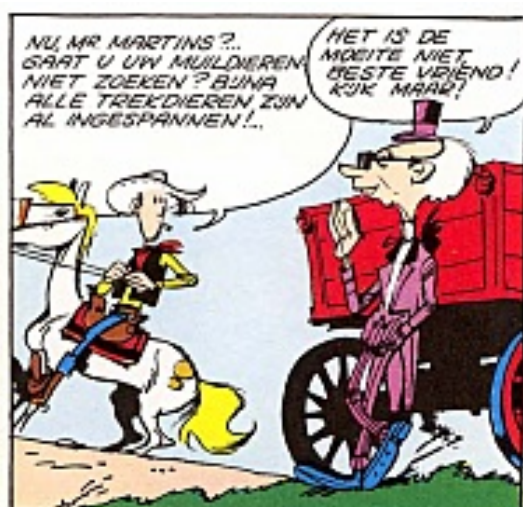
ZEG, UGLY BARROW! ZIE JE DIE SIGARET? IK WED OM EEN FLES WHISKY DAT JIJ GEEN KANS ZIET DIE ERUIT TE ZWEPEN!

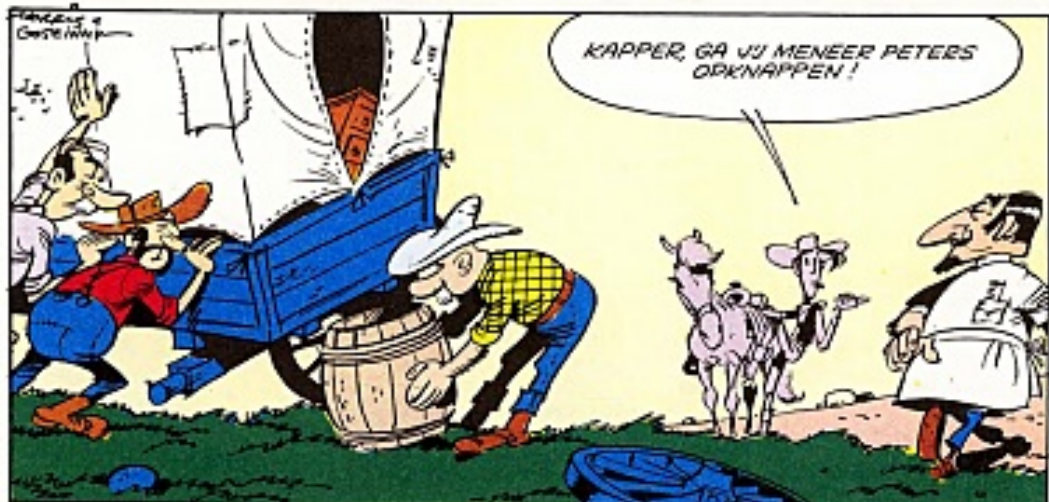
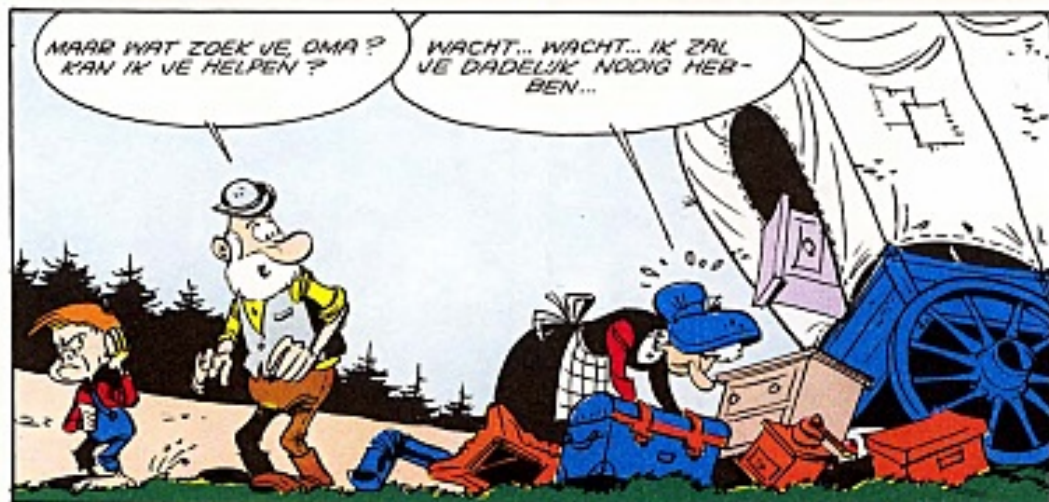


PARLEU (*) OVER TWEE DAGEN ZIE JE ER NIKS MEER VAN...



* VERDRAAND







DAT GEVALLETJE MET DIE AS ZIT ME DWARS, MR. BOSTON... WE MOETEN DOUBBEL ZO GOED UIT ONZE DOPPEN KOKEN...



GAAT IN DE ACHTERHOEDE ALLES GOED?

JAWEL, BEHALVE DAT UGLY BARRON RAZEND IS OMDAT HI ACHTERAAN RIJDT EN AL HET STOF VAN DE ANDEREN TE SLIKKEN KRJST...



LAAT HI ZIJN MULDIEREN ANDERE TAAL LEREN, DAN KAN HI ZIJN PLAATS ALS KOETSIER VAN DE SCHOOLWAGEN WEER INNEMEN.

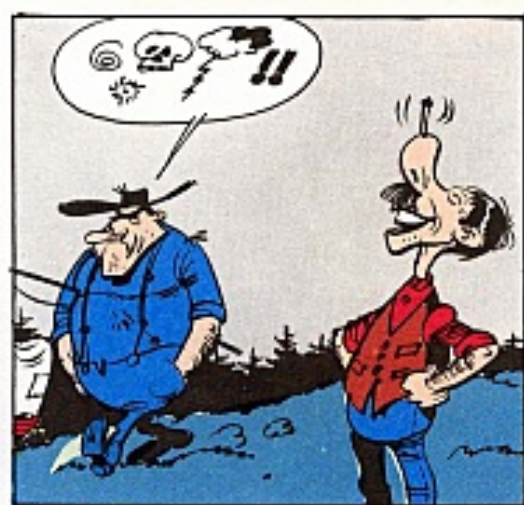


DIE AVOND...

LET VANNACHT GOED OP! WE BEREIKEN WELDRA DE WOESTIJN EN DAN IS HET UIT MET GRAPPEN MAKEN.



EH... UGLY! IK WED OM EEN FLES WHISKY, DAT JIJ ER NIET IN SLAGT MET JE ZWEEF EEN SIGARET DIE OP MIJN NEUS BALANCEERT ERAF TE SLAAN.



HU IS ECHT UIT ZIJN HUM...

OCH, BIJ HEM WEET JE 'T NDOIT. HI PRAAT ALTIJD OP DEZELFDE MANIER.

HE, JONESY! IK NEEM JOUW WEDDENSCHAP AAN!



DAT TELT NIET, DAT TELT NIET, JIJ HEBT VALS GESPEELD, JE HEBT BEWOGEN!



INTUSSEN DOEST DE ARNSPREKER EEN KINLSUCCES MET ZIJN DOLGRAPPIGE LIEDNES...

OCH JA, MIJN VAK BELET ME NIET SPRINGLEVEND TE BLIVEN.

ALS ER VANNACHT NOG IETS GEBEURT, DAN SCHIJLT ER EEN VERRADER ONDER ONS.

EN DAN KOMT DE DCHTEND WIER MET HET RITUEEL DAT WE AL KENNEN...

VANG ZE!
VANG ZE!

GELUKKIG IS HET VANNACHT RUSTIG GEWEEST... LATEN WE ONS NIET OP-
HOUDEN.

IS ALLES KLAAR?

ALLES IS KLAAR!

ALLES IS KLAAR!

O.K.

GIDDUP!

EEERH!...

OWWW!...

GAAT HET, MENEER BOSTON?

HET GAAT LUKE... HET TUIG WAS MET EEN SCHEERMES DOORGESNEDEN. DE KAPPER HEEFT VEEL MESSEN. LATEN WE HEM EEN PAAR VRAAGJES STELLEN.

ENKELE OGEN-
BLIKKEN LATER...

NON, MAIS, SANS BLAGUE! VOUS NE MANQUEZ PAS D'UN CERTAIN CULOT DE M'ACCUSER D'AVOIR FAIT UN TRUC PAREIL! NOM D'UN PETIT BONHOMME, ÇA NE VA PAS SE PASSER COMME ÇA!

Bij Piet
KAPPER

IK GELOOF NIET DAT HJ 'T WAS...

DAN GAAN WE UGLY BARROW ONDERVRAGEN, DIE ZO WOEST IS OMDAT HJ ACHTERSTE IN DE KARAVAAN IS. VERGEET NIET DAT U AAN HET HOOFD RYDT!

ENKELE 6 * * * MINUTEN LATER

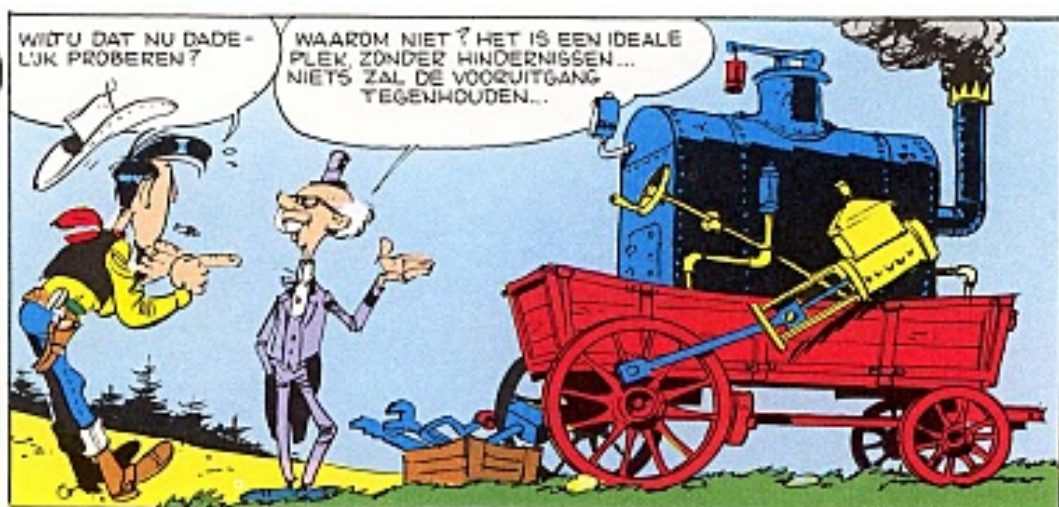
HJ ZEI 'T RONDUIT!

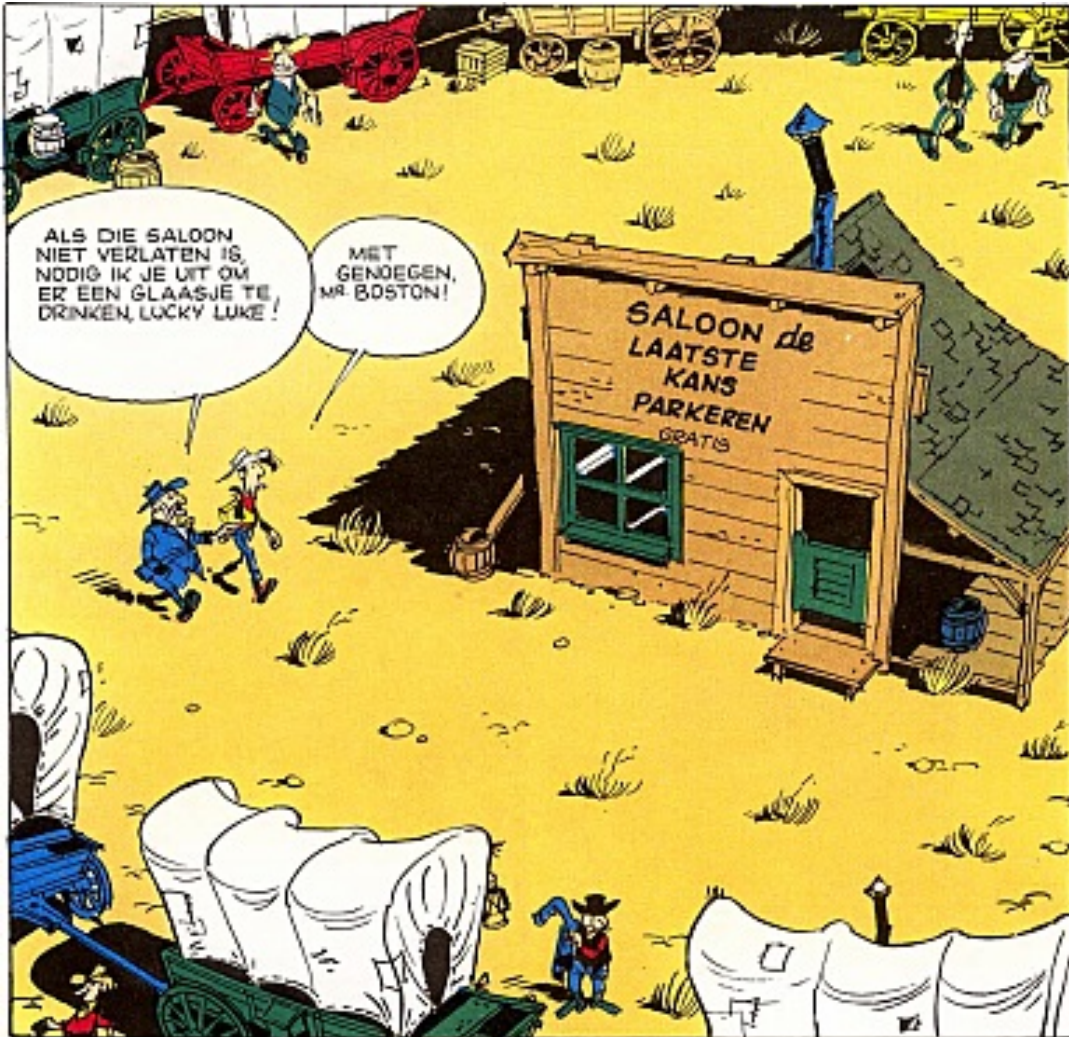
JAWEL, MAAR DAT WIL NOG NIETS ZEGGEN!

* WAT IN LEEF ME VAN IEMETS TE BESCHULDIGEN! VERDERWAARD, DAT LAAT IK NIET OP ME ZITTEN!

-GERRITS & GOSLINGS-

148





DE KARAVAN VOERT LANGZAAM DOOR DE GEDUCHTE WOESTIJN VAN STEEN EN ZAND, IN EEN ONBARMHARTIGE ZON DIE DIEREN EN MENSEN AFMAT...

ALLES GAAT GESMEERD, LUKE, GEEN ENKEL VOERTUIG IS VANNACHT KAPOTGEMAAKT.



STOP! STOP! HET IS ONTZETTEND!

?



IEMAND HEEFT EEN GAT GEBOORD IN AL MIJN TONNEN. MIJN HELE WATERVOORRAAD IS WEGGELOPEN...

MIJN TONNEN ZIJN OOK LEK!

EN DE MIJNE OOK!



DIT IS GEBEURD TERWIL WE IN DE SALOON WAREN GISTEREN. WIE WAS ER NIET IN DE SALOON?

DE AANSPREKER WAS ER NIET BIJ!

EN DUS ???



SALOONS ZIJN VOOR MIJ DE GROTE LEVERANCIERS VAN KLANTEN OP LANGE OF KORTE TERMIJN. MAAR IK BEZOEK ZE ENKEL BERDEPSHALVE

!!



IK HEB 'T BEENS NAGEKEKEN... ER IS NOG EEN BEETJE WATER OVER VOOR DE VROUWEN, KINDEREN EN DIEREN... BUNA NIETS MEER VOOR DE MANNEN.

ET POUR FAIRE LES BARBES ALORS ?

* EN VOOR HET SCHEREN DAN ?



LUISTEREN JULLIE ALLEMAAL BEENS. HET GEZOND VERSTAND GEBIEDT ONS TERUG TE GAAN MAAR JULLIE HEBBEN GEZWOVEN RECHTDOOR NAAR CALIFORNIË TE TREKKEN. WAT BESLUIT JE NU ?

WE GAAN TOCH DOOR!



DAPPER, MAAR MET EEN BEZORGD GEZICHT ZIETEN DE PIONIERS MIJN LANGE TOCH VOORT...

LEKKER! NU KUNNEN ZE MIJN OREN NIET WASSEN!

DE DORST BEGELEIDT WELDRA DE KARAVAN OP ZIJN MOEILIJKE TOCHT...



HALT!
WE STOPPEN HIER ENKELE OGENBLIKKEN, SPAN DE DIEREN NIET UIT! GEEF ZE HUN RANTSOEN WATER EN VOER!



OP EEN KIEZELSTEEN ZUIGEN HELPT UIT-STEKEND TEGEN DE DORST...

MAAR WAAR WIL JE HIER KIEZELSTENEN VINDEN?... ER IS ALLEEN MAAR ZAND!



JE HEBT GELUK... ALS WE EEN BEEKJE VONDEN, WAREN WE GERED... IN EEN BEEKJE VIND JE ALTIJD HOPE KIEZELSTEEN...



EEN TERRASJE!
IK ZIE EEN TERRASJE!!



KELLNER! EEN VERMOUTH-CASSIS!!

KOM TERUG, KAPPER!



HET WAS EEN HALLUCINATIE!!! IK MEENDE EEN TERRASJE TE ZIEN AAN DE OEVER VAN DE MARNE!...

BOEHOEHOE

KALM MAAR, KAPPER, KALM MAAR!...



DE TOCHT WORDT VERVOLGD, TERWIL ER EEN VLAAS VAN RAZERNY DOOR DE KARAVAN WAART.

IK MOET EEN MIDDELTJE VINDEN OM HEN TE KALMEREN!...

WATER!
WATER!

WUN!
WUN!





WATER!

NU IS HET WELLETJES!

EEN THEE MET EEN DRUPJE MELK!

DRINKEN!



LUISTER ALLEMAAL!

PANG



JULLIE HEBBEN BESLOTEN DOOR TE RIJEN, WAT ER OOK GEBEURT. IK WIL GEEN PANIEKSTEMMING! DUS VOORWAARTS, EN ZINGEN! ZINGEN, OM JE MOED TE GEVEN! OM DE DORST TE VERGETEN!



DRINKEN WILLEN WE, DRINKEN WILLEN WE, DRINKEN MOET ER ZIJN!



ER IS ALLEEN NOG EEN RANTSOENTJE WATER VOOR DE DIEREN...

NAAR MIJN BEREKENING KUNNEN WE MORGEN - OCHTEND DE WDESTUN UIT ZIJN ALS WE DE HELE NACHT DOORRIJEN.



GEEF HET LAATSTE WATER AAN DE DIEREN. WIJ RIJEN DE HELE NACHT DOOR.

NOG EEN ZO'N DAGJE EN DE MENSEN UIT DE ANDERE WAGENS KOMEN ALLEMAAL IN DE MUNE TERECHT...



DE ONGENADIGE ZON GAAT ONDER VOOR EEN WELVERDIENDE RUST, MAAR DE KARIWAAN VERVOLGT ZIJN LIDENSWEIG.

MOED, OUWE JONGEN, MOED!



HET IS NACHT GEWORDEN, EEN NACHT ZO ZWART ALS DRUKINKT.



DE UREN GAAN VOORBIJ EN DE INSGEDOMMELDE DIEREN TREKKEN WAGENS VOL MET SLAPENDE MENSEN...



EN INEENS...

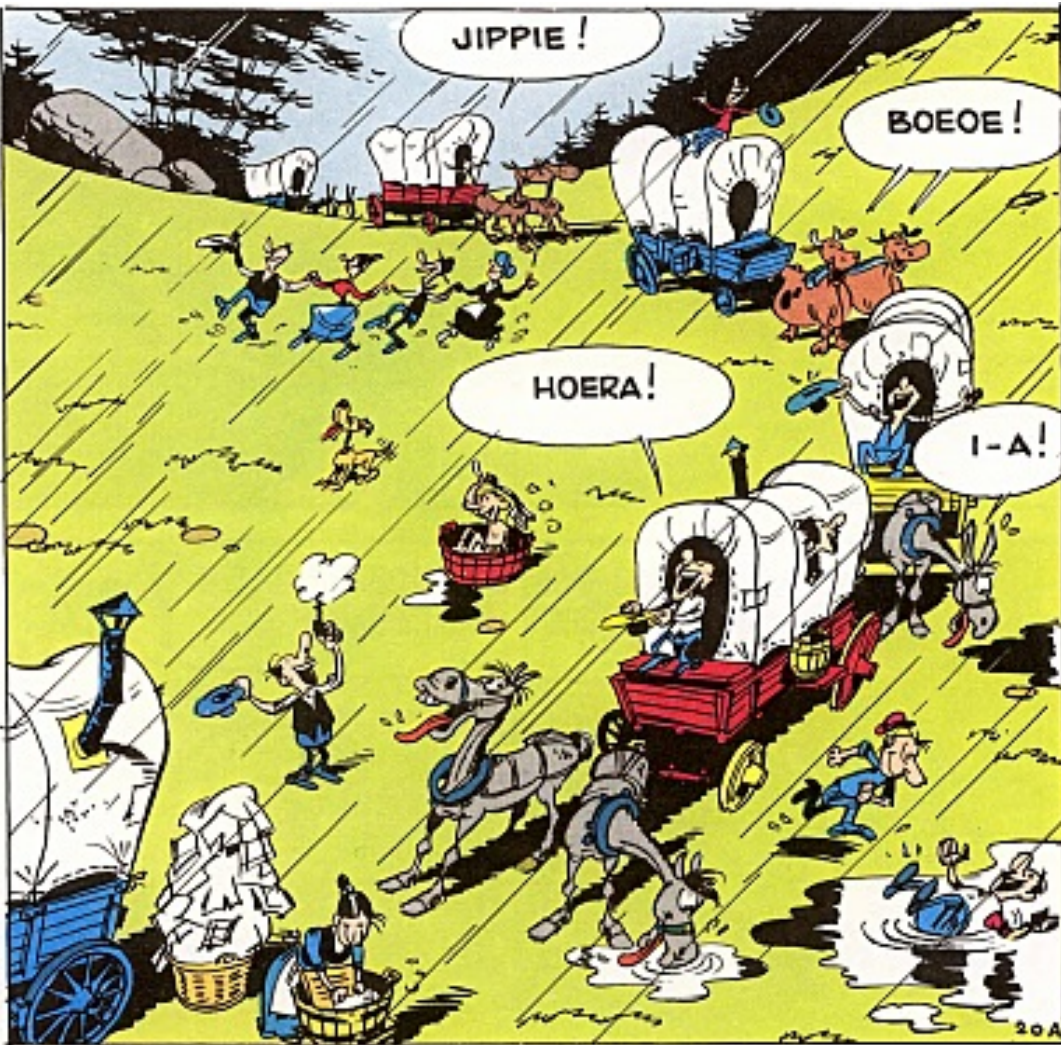
IL PLEUT! (*)

(*) HET REGENT!

EEN BLEEK ZONNETJIE PROBEERT MET ENKELE STRAALTJES DOOR DE DONKERE WOLKEN VOL MET WATER HEEN TE GEDEN...



WE ZIJN UIT DE WOESTIJN, LUCKY LUKE! JOUW VOLHARING HEEFT ONS GERED!



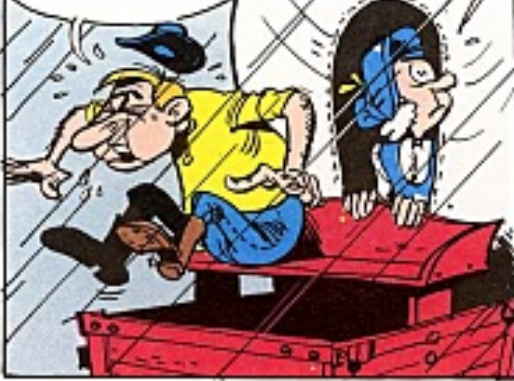
JIPPIE!

BOEOE!

HOERA!

I-A!

HAAT... SJIE!...



MOOI, MOOI, 'T IS AL WELLETJES ZO MET DIE REGEN!



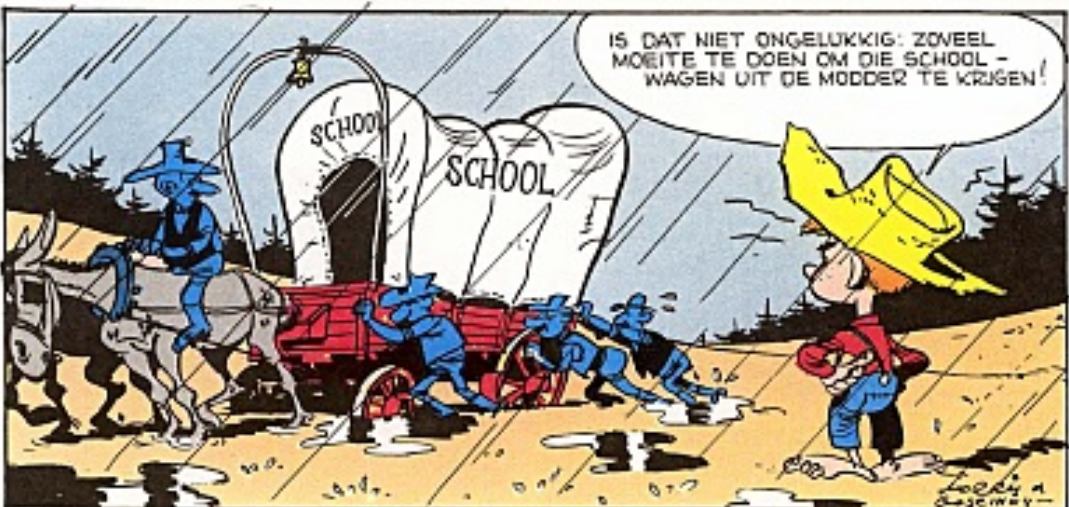
NU VAT IK KOU! JE WEEFT MET ZULK WEER NOOIT HOE JE JE MOET KLEDEN!

ER ZIJN GEEN JAARGETIJDEN MEER!



HE LUCKY LUKE! DOOR DIE REGEN, ZIJN VERSCHILLENDE WAGENS IN DE MODDER BLIJVEN STEKEN.

DE MENSEN ZIJN OOK NOOIT TEVREDEN.

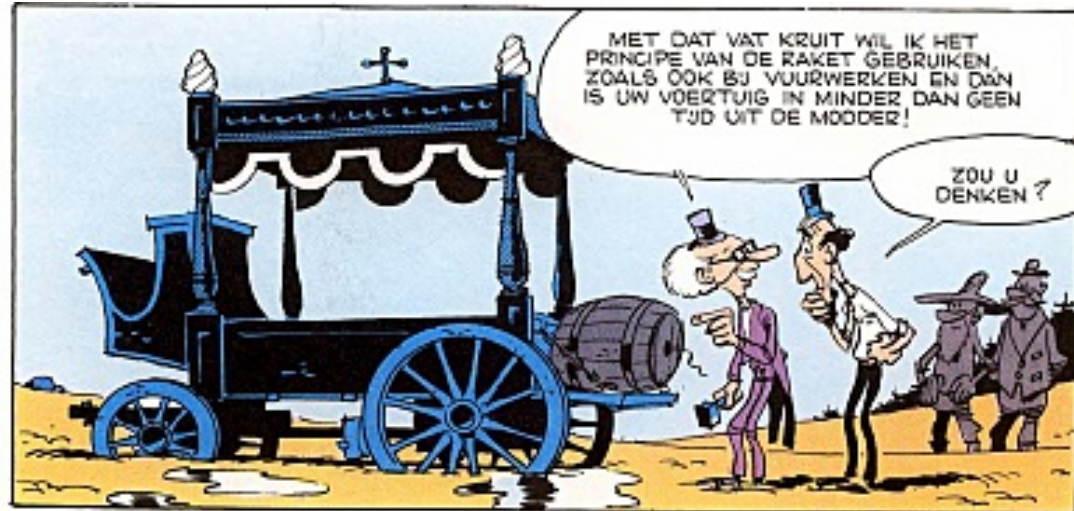


IS DAT NIET ONGELUKKIG: ZO VEEL MOEITE TE DOEN OM DIE SCHOOL-WAGEN UIT DE MODDER TE KRIGEN!



AI, NU ZIT IK OOK AL VAST!

BESTE VRIEND, IK MAAK JE IN EEN OMMEZIENTJE VRIJ!



MET DAT VAT KRUIT WIL IK HET PRINCIPE VAN DE RAKET GEBRUIKEN, ZOALS OOK BIJ VUURWERKEN EN DAN IS UW VOERTUIG IN MINDER DAN GEEN TIJD UIT DE MOEDER!

ZOU U DENKEN?



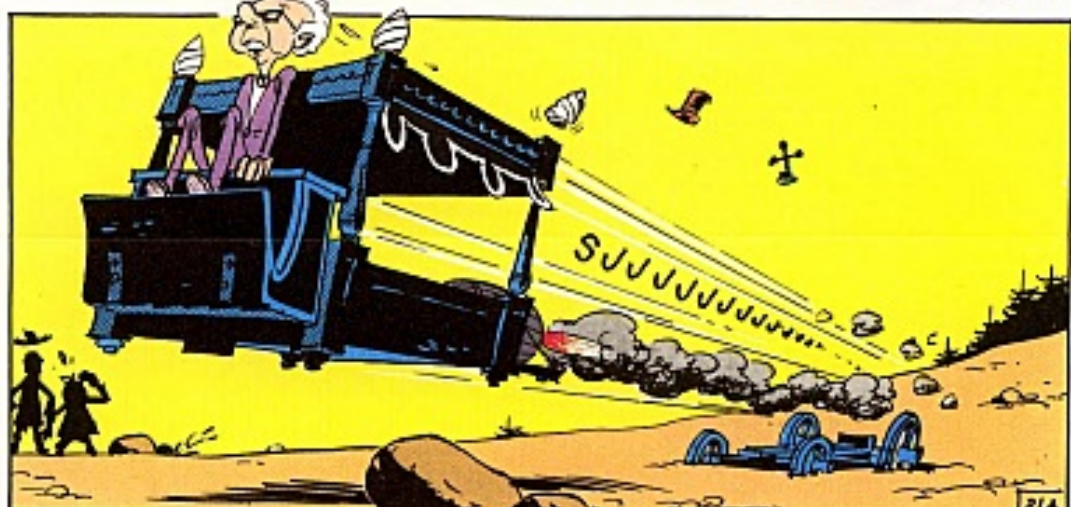
NEE, MARTINS! JE ZAL ALLES OPBLAZEN!

DITMAAL NIET! IK HEB HET BEREKEND!



STEEK DE LONT AAN!

ALLEMAAL UIT DE WEG!



KRAAK!

MUN LUKWAGEN!



NIET KWAAD, HÉ?

MIJN KLANTJES VINDEN 'T NOOIT GOED DAT IK ZE ZO VERSTUUR. DIT IS NIET DEFTIG!

KOM, WE ZULLEN U HELPEN DIE KAR WEER IN ORDE TE BRENGEN!



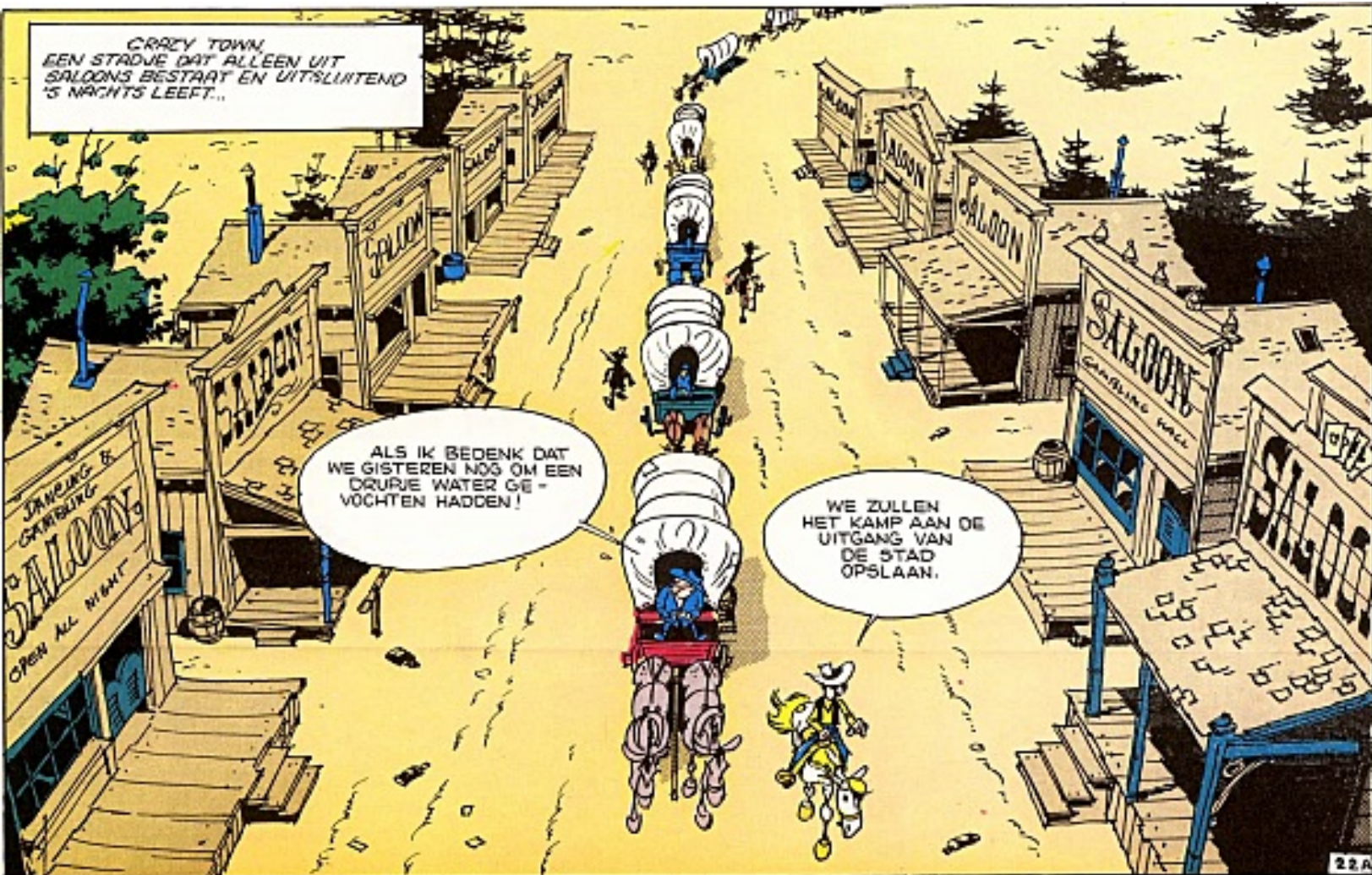
DE KARAVAN IS WEER VLOT GEMAAKT EN HERVAT DE TOCHT NAAR HET WESTEN

WE KOMEN AANSTONDS IN CRAZY TOWN. IK STEL NU VOOR DAT WE DAAR HALT MAKEN VOOR WE DOOR HET SIOUXGEBIED TREKKEN

EEN UITSTEKENDE IDEE, EEN RUSTPOOS IN DE BESCHAAFDE WERELD ZAL IEDEREEN ENORM VEEL GOED DOEN...



CRAZY TOWN,
EEN STADJE DAT ALLEEN UIT
SALOONS BESTAAT EN UITSLUITEND
'S NACHTS LEEFT...



ALS IK BEDENK DAT
WE GISTEREN NOG OM EEN
DRUJE WATER GE-
VOCHTEN HADDEN!

WE ZULLEN
HET KAMP AAN DE
UITGANG VAN
DE STAD
OPSLAAN.

22A

HE, JONGENS, EEN KARAVAAN!
EEN KARAVAAN DIE KANS HEEFT
GEZIEN DOOR DE WOESTIJN HEEN TE
KOMEN!



ZIE JE WEL? IK HAD JE
TOCH AL GEZEGD DAT ZE
ZE MEER NAAR HET OOSTEN
TOE MET EEN WAGEN
WEGBRENGEN!

ALLEMAGTIG
DIE NEMEN
'T ERVAN!

LEVE DE
PIONIERS!



DE KARAVAAN KAMPEERT AAN DE
RAND VAN CRAZY TOWN...

DAT STADJE ZIET
ER AARDIG UIT...

HEEL MOOI!

VLUGGER,
KAPPER!



MAAR NET OP DAT
OGENBLIK...

DIE STAD IS
EEN OORD DES
VERDERFS! WE MOETEN ZE BELETEN
ERHEEN TE GAAN. MIJN PLAN IS ALS
VOLGT...



22B

CRAZY TOWN BEREIDT KOORTSACHTIG DE ONTVANGST VAN DE PIONIERS VOOR...



DE SPELERS BRENGEN NIEUWE TEKENEN OP DE KAARTEN AAN, WANT AL WORDT ER DRUK GESPEELD IN CRAZY TOWN...



...KANSSPELEN KRIJGEN ER GEEN KANS. LAAT DE 3 UITKOMEN... EN NU DE 12...





ONDERTUSSEN IN HET KAMP...

VOORWAARTS, JONGENS! HET IS OPENINGSTIJD!

LUCKY LUKE!
LUCKY LUKE!

?



DE SPRINGSTOF-
VOORRAAD IS GESTOLEN!
UIT DE MATERIAAL-
WAGEN!



BROEMMMM
WHAMMM
BLAMMM...

ONTPLOFFINGEN
IN CRAZY TOWN!
KOM MEE,
ERHEEN!



U KOMT TE LAAT, HEREN...
HET VUURWERK IS
AFGELOPEN!

!
!
!



VAARWEL,
CRAZY TOWN!

IK REDEKAVEL NOOIT
MET VROUWEN...

HET WAS
TE MOOI!



ZO, WIE SPEELT ER EEN
PARTYTJE DAM MET MIJ?

!



IK GA EEN THEESALON OPENEN EN DAN
EEN SCHOOL EN EEN KERK BOUWEN...
DIE KRANIGE VROUWEN HEBBEN ME
GEWEZEN DAT WE ONGEWETEN OP
HET SLECHTE PAD
WAREN...



VANG ZE!
VANG ZE!

HET VOORGAANDE IS EEN VOORBEELD
VAN DE BESCHAVENDE INVLOED DER
KARAVANEN DIE HET LAND ZIJN
DOORGETROKKEN... EN TERWIJL EEN
NIEUWE WERELDSTAD UIT DE GROND
RIJST (R), HERVATTEN DE PIONIERS HUN
TOCHT NAAR HET WESTEN...





WE ZITTEN HIER NU IN HET GEBIED VAN DE SIOUX SCALPJAGERS. DUS OGEN OPEN!

MIJ MAKEN ZE NIET BANG!



LUCKY LUKE! ROOK IN DE BUURT VAN DE RIVIER!



DAT MOET IK ZIEN! BLIJVEN JULLIE DAAR, KLAAR OM TE VECHTEN!



HET IS EEN HUT DIE BIJNA UITGEBRAND IS...



ZOUDEN ER OVERLEVENDEN ZIJN, VRAAG IK ME AF!



JIJ UILSKUIKEN!

NOU, WAT IS ER? IK HEB 'T NIET MET OPZET GEDAAN.

?



HEBSEN DE SIOUX SOMS JULLIE HUT VERBRAND?

NEE, DIE STOMMELING DIE OP 'T IDEE KWAM DIE FLENSJES MET DRANK TE BEGISTEN EN DIE AAN TE STEKEN.

IK WAS DIE BONEN VAN 'S MORGENS TOT 'S AVONDS BEU.



ALS JE TOCH DAKLODS BENT, SLUIT JE DAN BIJ DE KARAVAAN AAN. WE GAAN NAAR CALIFORNIE...

NAAR CALIFORNIE? WAAROM OOK NIET? WE ZIJN PROSPECTOREN EN ER IS GOUD DAARGINDS...

STELLIG MEER DAN HIER IN ELK GEVAL!



VLAOEMMM!!!

SEEN ONTPLOFFING! DAT KOMT VAN DE KARAVAAN!

HE, IS ER IEMAND BIJ JULLIE GEFLAMBEERDE FLENSJES AAN HET BAKKEN?



HET WAS DE WAGEN MET ONZE WAPEN-
VOORRAAD EN DE MUNITIE... DIE IS ONTPLOFT
TERWIL WJ NAAR JE TERUGKOMST
UITKEKEN...



DIT IS WEER SABO-
TAGE. ER SCHUILT
EEN JUUDAS ONDER
ONS!

IK ZAL EENS
OPNEMEN
HOEVEEL WAPENS
EN MUNITIE WE
NOG OVERHEBSEN.



EEN POGSJE
LATER...

WEL, HET IS NOG MAAR EEN
SCHINTJE EN STRAKS
KOMEN WE MIDDEN IN HET SIOUX-
GEBIED. WAT DOEN WE NU?

GEWOON DOORRIJEN!



AANSPREKER,
NEEM DIE TWEE
GOUDZOEKERS
IN UW LUKWAGEN
MEE...

IK HEB NOG NOOIT
ZOVEEL VOLK
TEGELIJK IN MIJN
KOETS VERVOERD...



DE KARAVAN RIJDT WEER VERDER, MAAR...

HALT!



STEЕК DEZE RIVIER NIET
OVER! AAN DE OVERKANT IS
DOLLE HOND, HET GEVREESDE
SIOUX OPPERHOOFD, OP HET
OORLOGSPAD!



DAT MOET HI ZELF WEYEN, WIJ GAAN
TOCH DOOR!

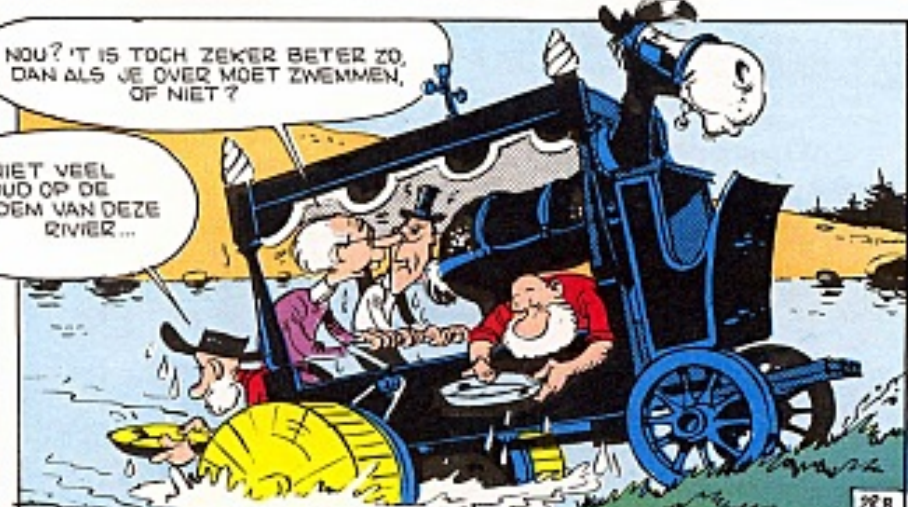
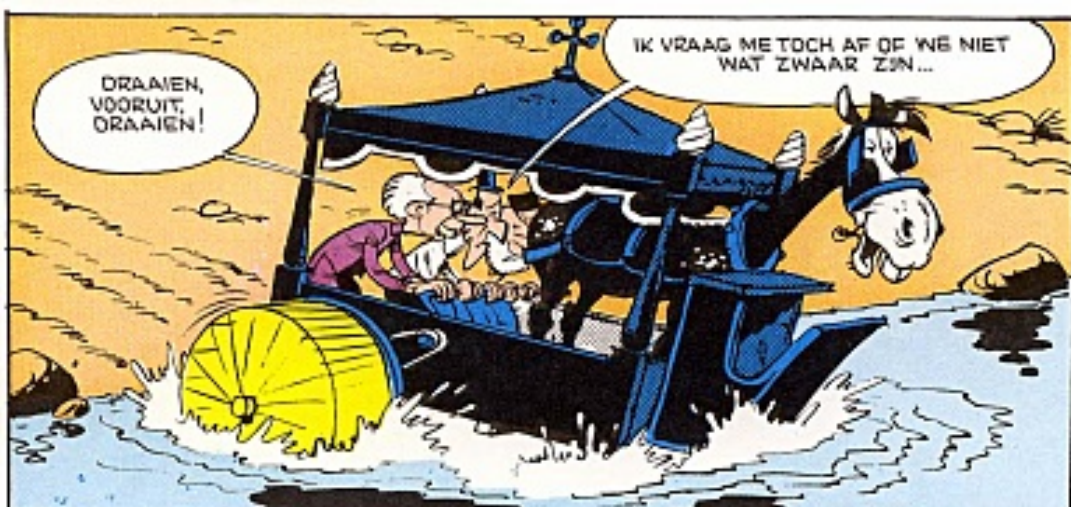
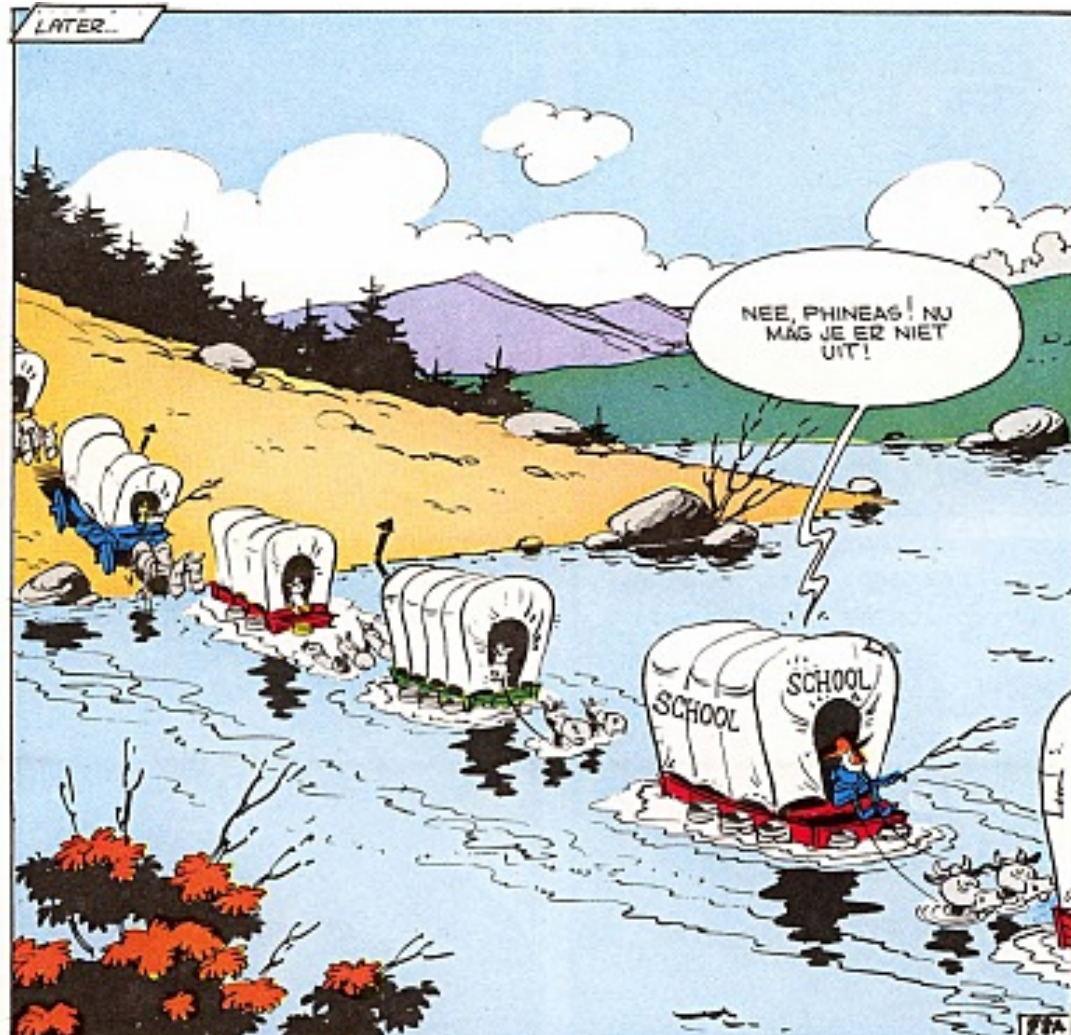
HULDE AAN UW
STOJTMOEDIGHEID!
TROMPETTER!
HET SIGNAAL VOOR
DE LAATSTE EER!



TRARIE...
TRARAAA
TRARIE...

HEEL VOORKOMEND
VAN ZE, MAAR NIET
ERG VROLIJK.

IK VIND DAT WEL
MOOI KLINKEN!



STRENG VERBODEN VUUR TE MAKEN! DAT ZOU DE AANDACHT VAN DE SIOUX KUNNEN TREKKEN!



MAAR WE ZIJN TOT OP ONZE HUID OORWEEKT.

IK MOET VUUR MAKEN OM WARME OOEKEN KLAAR TE MAKEN, ENFIN!

EN IK HAD NOG WEL EEN RECEPT VOOR GEFLAMBEERDE PANNENKOEKEN!

NIKS AAN TE DOEN! GEEN VUUR!



* TENSLOTTE!

WE MOETEN VOOR VANNACHT SCHILDWACHTEN UITZETTEN... NATUURLIJK MAG ER NIET GEROOKT WORDEN...

MJ BEST, LUKE... MAAR PRUIJEN MOGEN ZE TOCH ZEKER WEL?



HET WORDT NACHT EEN HEEL FRISSE NACHT EN DE VERKLEUMDE PIONIERS GENIETEN NA EEN KOUD MAAL EEN WELVERDIENDE RUST.



MAAR IN DE OCHTEND...

ROOK!



VUUR! IEMAND HEeft VUUR GEMAAKT! HIJ ZAL ER VAN LUSTEN!



GEEN MENS BEKENT DAT HIJ DAT VUUR HEeft AANGELEGO, LUKE!

'T IS MAAR TE HOPEM DAT DE SIOUX HET NIET GEZIEN HEBBEN!

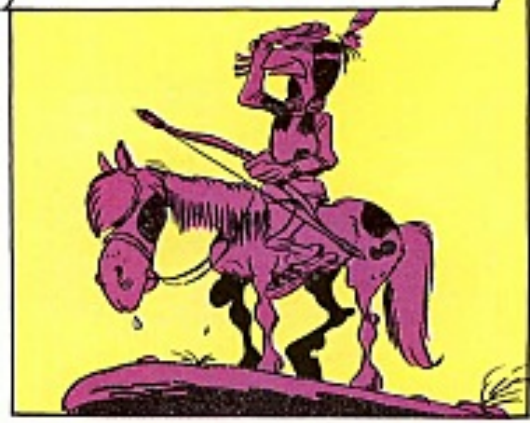




VANAF EEN DOTS BESPIEDT KALFSKOP DE VJAND... HJ VOORT ZO EEN TREFFENDE INDIANENFIGUUR...

... EEN FIGUUR DIE VAN VERRE TE ZIEN IS...

! ?

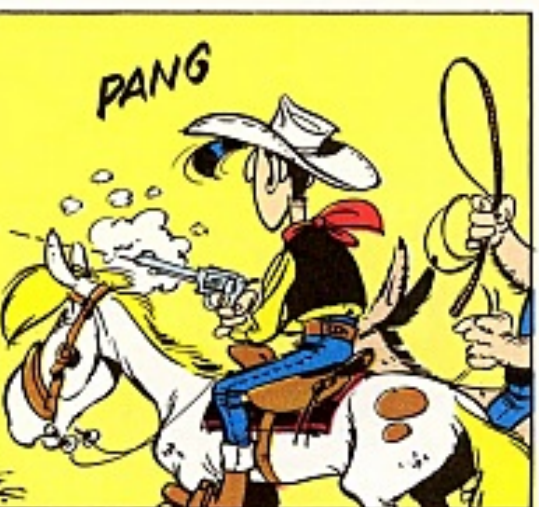
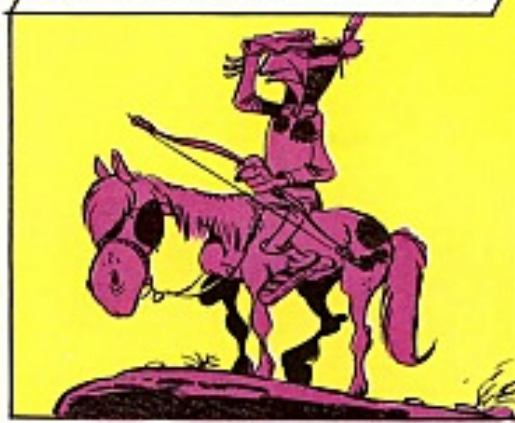
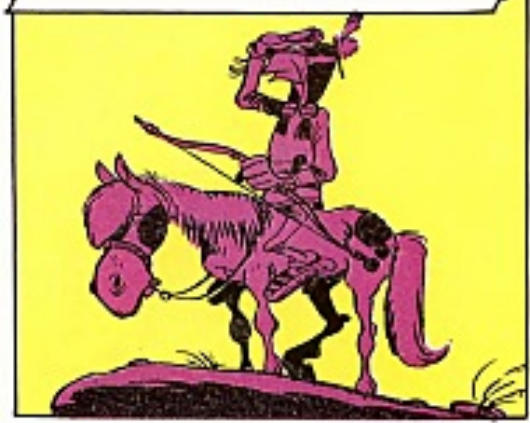


DAT VERMOGEN OM ONBEWEEGLIJK TE BLIVEN STAAN, IS KENMERKEND VOOR DE SIOUX- VERSPIEDERS ...

...UREN LANG KUNNEN ZE, ZONDER EEN SPIER TE BEWEGEN, HUN PROOI BESPIEDEN OM HEM TE ONTVALLEN...

BESPIEDT U IEMAND ?

? ! ?



KLAK



WEE'S 'n Gese? hny

GOED GEDAAN, LIEBLY!



KUK!
LUCKY LUKE EN UGLY BARROW
HEBBEN EEN GEVANGENE BIJ ZICH!



SPREEK! WAAR IS JE STAM?
HOEVEEL KRUGERS?

HJ WIL NIET
ANTWOORDEN!

PEUT-ÊTRE
QU'IL NE
COMPREND PAS
L'ANGLAIS (N)

MISSCHEN KENT HI GEEN ENGELS.



HJ ANTWOORDT NIET, MAAR HI SNAFT
HET WEL! HI IS VEEL RODER GEWORDEN
DAN EERST!

DAN NIET! WE ZULLEN HEM ALS
GUZELAAR HOUDEN. ALS WE DE
JACHTVELDEN DER SIOUX ACHTER
ONS HEBBEN, LATEN WE HEM WEER
LOS.



WEES MAAR GERUST,
LUKE! DEZE NACHT ZAL
IK HEM ZELF BEWAKEN!

PRACHTIG,
MR. BOSTON!



ER BEGINT EEN NIEUWE NACHT WARRIN
HET NOG STRENGER VERBODEN IS WAAR
TE MAKEN...

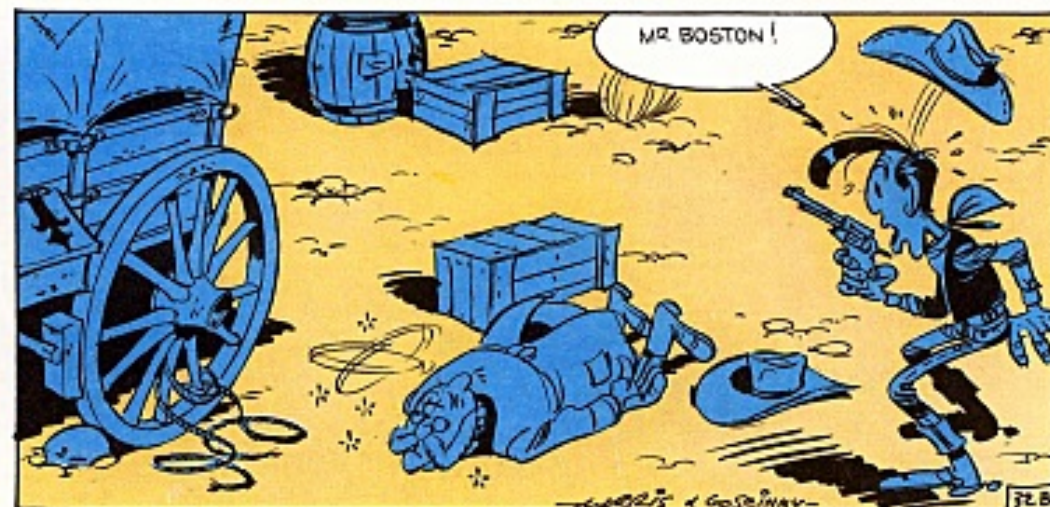
WAT IS DAT?

ONGEFLAMBEERDE EN
ONGEBAKKEN GEFLAM-
BEERDE PANNEKOEKEN...



KLEPPER-
JEKLEP

EEN PAARD! EEN
GALLOPPEREND PAARD !!!



MR. BOSTON!

IK WAS NET DE GEVANGENE AAN HET BEWAKEN TOEN IK EEN ZWARE MEP OP MIJN HOOFD KREEG...

JA, IEMAND HEEFT DE SIOUX VRIJGE-LATEN EN HEM EEN DAARD GEGEVEN.

ZETTEN WE HEM NA?

TE LAAT! WE MOETEN ONWIDDELIJK WEG, ZONDER OP HET AAN-BREKEN VAN DE DAG-TE WACHTEN. MISSCHIEN KOMEN WE NOG UIT HET SIOUX-GEBIED VOOR DE INDIËNEN ZIJN STAM HEEFT KUNNEN WAARSCHUWEN.

SPAN DE DIEREN IN!
ZO MAAR, WILLEKEURIG!
EN VLUG WAT!

DE DAGERAAD ONTHULT DE WONDERLIJKSTE SPRINKEN...

???

ONDERTUSSEN BRENGT KALFSKOP MET GEBAREN VERSLAG UIT AAN ZIJN CHEF, DOLLE HOND.

MEER DAN TWINTIG WAGENS VOL MET ALLERLEI KOOPWAREN? PRACHTIG!

UGH, DAT TEKEN KEN IK NIET, WAT BEDUIDT DAT?

DAT MIJN NEUS JEUKT, O, DOLLE HOND, OPPERHOOFD!

OP TEN STRUOE, DAPPERE KRIGERS! DE GROTE GEEST BESCHERM DE ONS!

NEE, IK DOE GEEN HALSDOEK OM!

JA, JA, KALFSKOP JE GESCHIEDENIS IS AL OUWE KOST!

WAAROM ZYN HAAST
OPPERHOOFD Y ZUSTER
ZON BRANDT FEL
EN WE HEBBEN NOG
ALLE TJD...

UGH, LUIE
MARMOT HEEFT
MISSCHIE
WEL GELUK...

NEERGEVELD DOOR EEN AL TE WEELDERIG MAAL GEVEN
DE SNOUK ZICH OVER AAN DE GENEUGTEN VAN EEN
ONVOORZICHTIGE, MAAR VERKWIKKENDE SIESTA...



WE, ZEG, WAT
DOEN ZE
DAAAR?

DAT IS FLAUW
VAN ZE!
ZE LATEN
ONS LINKS
LIGGEN.

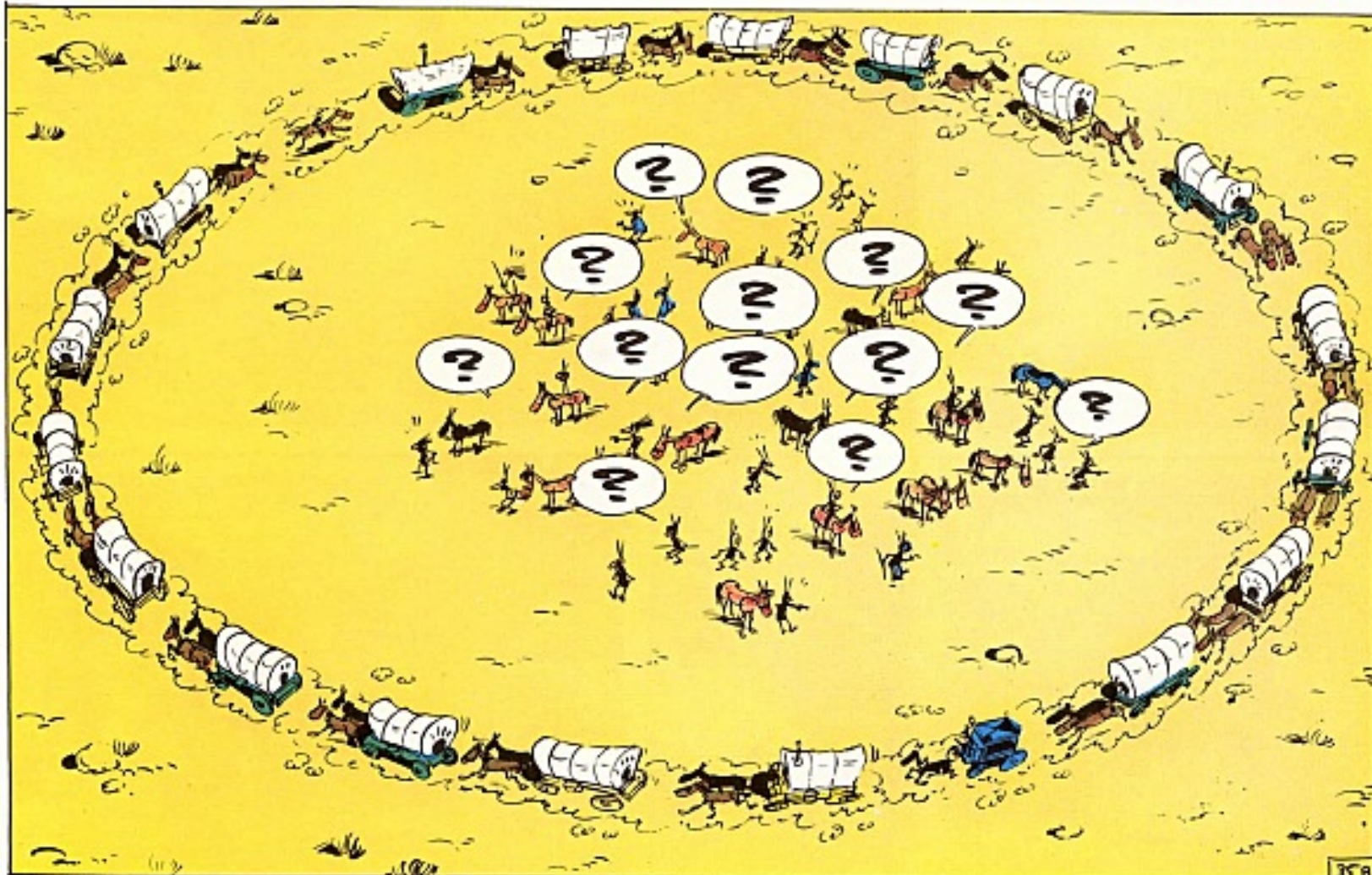
NIET OF WE
NIETS
ANDERS
TE DOEN
HEBBEN!

WEL, WE ZULLEN ZE EENS VERRASSEN!
SPAN IN EN VOLG ME!! WE ZULLEN DE
OUDE GEWOONTEN EENS ONDERSTEBOVEN
GOOIEN!

ENKELE OGENBLIKKEN LATER...

WIL DOLLE HOND WAKKER WORDEN?
ER GEREURT IETS ONGELOPELIJK, IETS
ONGEHOORDS, IETS ONVOORSTELBAARS!

HMM?



HALT! DOLLE HOND
WIL ONDERHANDELEN!...



SCHEI MAAR UIT MET DIE
MANDEUWRE! IK GA EENS HOREN
WAT HJ WIL!



UGH!

NIET ZO KWAAD, EN U?



HET BLEEKGEZICHT VOERT GEEN OORLOG
VOLGENS DE REGELS. WI HOREN ROND
TE DRAAIEN EN JULLIE MOETEN IN
HET MIDDEN BLIJVEN...
ANDERS KOMEN WE ER NOOIT UIT...



MIJN RODE BROEDER SPREEKT DE
WAARHEID. DAAROM STEL IK VOOR DAT
HJ 'T MAAR ALLEMAAL VERGEET EN
ONS RUSTIG ONZE TOCHT LAAT
VERVOLGEN.



WE KUNNEN U
NIET ZO MAAR
LATEN WEGGAAN...
WE HEBBEN
SCALPS
NOODIG.

DAN STEL IK
EEN TWEE-
GEVECHT VOOR
MET EEN VAN
UW DAPPEREN
OM DE ZAAK TE
BESLECHTEN...



EEN TWEEGEVECHT!
DAT IS VOLGENS
DE GEWOONTE,
DAARMEE GAAT
DOLLE HOND
AKKOORD!

KALFSKOP HEEFT
EEN APPELTJE
TE SCHILLEN
MET HET
BLEEKGEZICHT,
HJ WIL TEGEN
HEM VECHTEN.



ER ZAL MET DE BLOTE
HAND WORDEN GEVOCHTEN,
ZONDER WAPENS!



IK HOOP MAAR
DAT LUCKY LUKE
WEET WAT HJ DOET...
IK WIL MIJN SCALP
NIET MISSEN, OOK
AL HEB IK LAST
VAN ROOS...

DE STRJD ZAL LANG WEZEN EN
MISSCHIEN WEL TOT DE NIEUWE ZON
DUREN, WANT KALFSKOP...



?!
KLOP



HET VOETENWERK! ALTIJD HET-
ZELFDE LIEDJE!! ZE HEBBEN GEEN
VOETENWERK!



HOERA!

LEVE LUCKY LUKE!



ZEG, DIT IS NIET DE MANIER OM UW KRIJGERS BIJ TE BRENGEN!

DOLLE HOND IS VAN STREEK! HJ BRENGT GEEN SCALPS MEE... SNK...

IK ZAL DAT IN ORDE BRENGEN, ALS U ME BELOFT VOOR ALTIJD HET OORLOGSPAD TE VERLATEN.



DAT BELOFT DOLLE HOND...

MOOI! WACHT DAAR DAN OP ME!



MUN HELE VERZAMELING VALS HAAR EN PUKKEN AFSTAAN?

DAT IS DE ENIGE MANIER OM DE SIOUX TE PAAIEN, KAPPER...



WI ZIJN BEREID U ONZE SCALPCOLLECTIE TE GEVEN.

ALS DAT WAAR IS ZAL DOLLE HOND WOORD HOUDEN EN DE STRUDBIJL BEGRAVEN.



OM AL DIE TROFEEËN TE KRIJGEN, MOET HET BLEEKGEZICHT EEN ECHTE SIOUX ZUN!

JA, THUIS, TOEN IK JONG WAS SCHOLDEN ZE ME LIEFST VOOR APACHE (€) UIT...

* BETEKENT OOK "ZWARRE JONGEN"



DE WEG IS VRIJ! VOORWAARTS!



♪ O SUZANNA... ♪

HEREN, HEREN, DIT VOERTUIG IS NIET DE JUISTE PLAATS!

**HALT!
GA IN EEN
KRING STAAN!
WE KAMPEREN
HIER VANNACHT!**



DE DIEREN ZIJN IN
DE PRAIRIE LOSGE-
LATEN, LUKE!



ZO, TROMPETTER JOHN'S
MOET MAAR OP WACHT
STAAN. IK WIL NIET DAT
ER VANNACHT WAT OOK
GEBEURT!

MAAR WAT
KAN ER ONS
NOG GEBEU-
REN?

DAT WEEET IK NIET,
MAAR ER SCHUILT
EEN VERRADER IN
DEZE KARAVAN EN
DIE ZAL IK ONTOEKKEN!



???

LAAT IN DE
NACHT...
**PANG
PANG
PANG!**



**PANG
PANG
PANG!**

MOEDER!...



IEMAND HEEFT
PANIEK GEZAAYD
ONDER HET VEE! IK
BEN BIJNA VERTRAP-
PELD.

WIJ MOETEN HET
WEER VANGEN.
ANDERS IS HET UIT
MET DE KARAVAN.



EN VERDER OP...

I-A!
I-A!

BUENAS NOCHES,
PEDRITO!



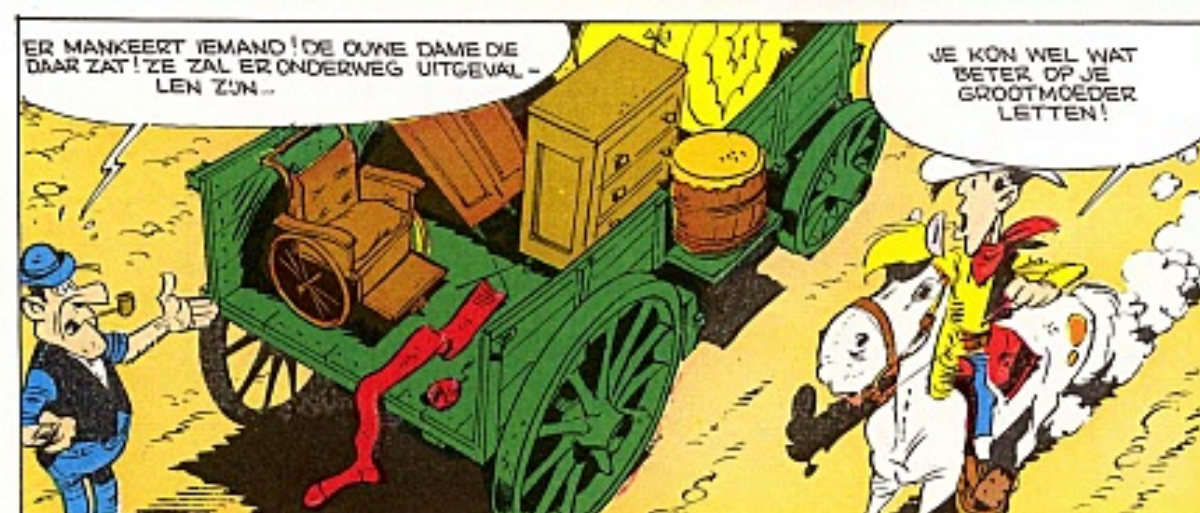
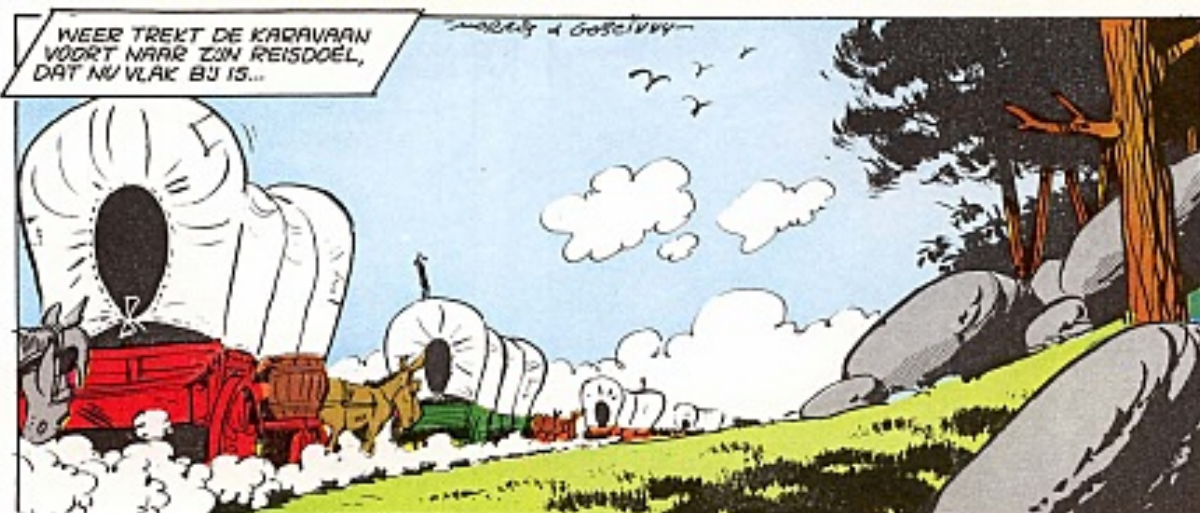
**BEUEVEU...
HI HI HI...
BEUEVEU...**

CARAMBA!
QUE PASA?



I-A ???

???



DUS DAN IS DIE OUDE
DAME DIE IN JOUW
HUIFKAR WOONDE JE
ONBEKEND?

DAT WIL ZEGGEN, IN NOTHING GULCH, WAAR U AANVOERDER
VAN DE KARAVAAN BENT GEWORDEN, VROEG ZE ME OF IK
HAAR ALS PASSAGIER WILDE MEENEMEN. ZE BETALDE
ME EN IK STEMDE TOE... DAT IS ALLES...

NU WEET IK WIE DE VERRADER
VAN DE KARAVAAN IS, DIE ALLE
SABOTAGE PLEEGT!

TOCH NIET DIE OUDE,
HULPBEHOEVENDE
VROUW!

DIE OUDE HULPBEHOEVENDE VROUW,
ZOALS U ZEGT, KAN NIEMAND ANDERS
WEZEN DAN...

... FRANK MALONE! JAWEL! ZOWAAR
ALS IK FRANK MALONE HEET,
ZWOER IK, TOEN LUCKY LUKE
IN NOTHING GULCH M'N PLAATS
ALS AANVOERDER INNAM, DAT
DE KARAVAAN NOOIT IN
CALIFORNIE ZOU AANKOMEN.

DE KARAVAAN
KOMT ER
MISSCHIEN WEL...
MAAR LUCKY LUKE
NIET!

IK ZAL HEM
WEL KRUGEN!

ZE MOETEN HIERLANGS KOMEN...
NU HOEF IK MAAR AF TE WACHTEN...

GA ER NIET
ALLEEN
OP UIT,
LUKE!

FRANK MALONE ZAL
ME OPWACHTEN...
EN IK HOUD ME ALTIJD
AAN MIJN AFSPRAKEN!
KOM IK NIET TERUG, TREK
DAN VERDER NAAR CALIFORNIE.
JULLIE ZIJN ER AL BINA...

HEREN, IK VROEG DAT U IN EEN
ANDER RIJtuig MOET OVERSTAPPEN.
HET MIJNE ZOU WEL BENS ZIJN
EERSTE BESTEMMING TERUG
KUNNEN KRUGEN.

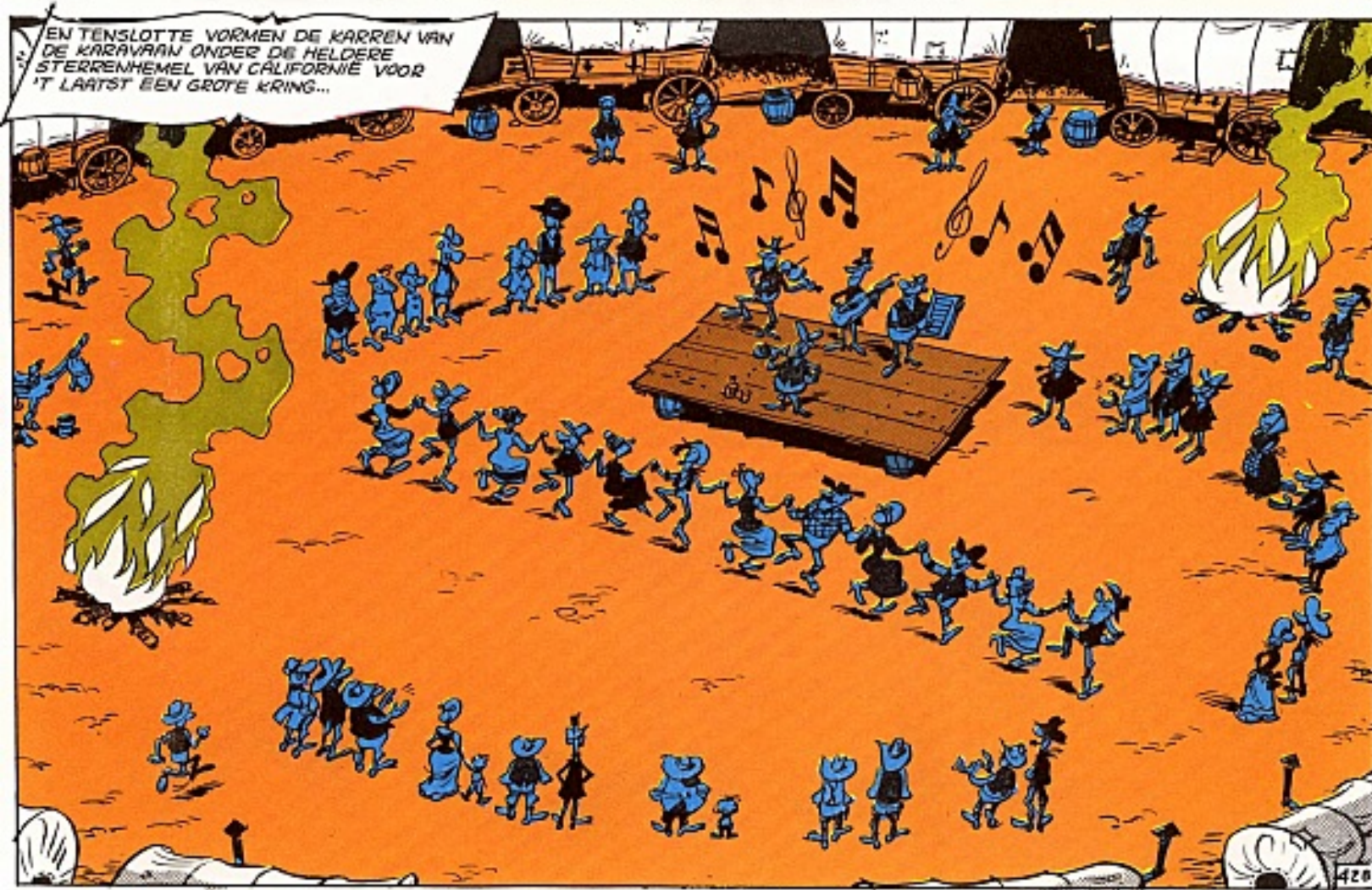




ONVERTAALBAAR



424



426



VRIENDEN! AAN LUCKY LUKE HEBBEN WE 'T TE DANKEN DAT WE HIER VEILIG EN WEL ZIJN AANGELAND.

LEVE LUCKY LUKE!
JIPPIE!



...DAAROM WIL DE JONGE PHINEAS TE ZIJNER EER EN IN NAAM VAN ONS ALLEN EEN COMPLIMENTJE VOORDRAGEN...



HIER, PHINEAS! JE HEBT 'T BELOEFD! IK HAD DE LOLLY'S VOORUITBETAALD!



EI, EI... IK VREES DAT EEN KLEINE TECHNISCHE STORING...

PHINEAS, NU VOOR DE LAATSTE MAAL...



OM PHINEAS TE VERVANGEN STELT UGLY BARROW VOOR EEN DOOR HEMZELF GECOMPONEERD LIED TE ZINGEN...

PHINEAS, KOM DAARONDER VANDAAN.



UGLY BARROW? NEE! NIET WAAR DE VROUWEN EN KINDEREN BIJ ZIJN!



GA NAAR BED, ADLAI!

NAAR BED, KINDEREN!

GEEF ME EEN SEINTJE ALS HET UIT IS, DOUGLAS!



ROZEN ZIJN ROOD EN VIOLEN ZIJN BLAUW. WIE REDD'ONS UIT DE NOOD? LUCKY LUKE, KOEN EN TROUW.



BRAVO UGLY, TOEN ZE ME ZEIDEN DAT JIJ GING ZINGEN, WAS IK ONGERUST!

HOERA!

KLAP KLAP

JIPPIE!

KLAP KLAP



TS, TS, TS... WAT EEN TAAL!

DAMES EN HEREN, TER ERE VAN LUCKY LUKE ZAL IK EEN ZELF-VONDEN VUURWERK AFSTEKEN.



PHINEAS, KOM DAARAF ONMIDDELUK!

ZEG, MARTINS...

UIT DE WEG! JE LUKWAGEN IS NOG NOOIT ZO MOOI GEWEEST!



EH... ZIEZO...

494

NOU, DES TE BETER! IK KIES EEN ANDER VAK! VOORAL IN ZO'N GEZOND KLIMAAT ALS DAT VAN CALIFORNIE!



WE ZULLEN SAMEN-GAAN EN SAMEN UW UITVINDINGEN EXPLOITEREN.

WACHT MAAR, IK ZIT VOL MET KNALIDEEËN!



EN NU, BESTE LUCKY LUKE!...



MAAR WAAR IS HIJ? IK WILDE HEM NOG WEL VOORSTELLEN ZICH ALS BOER IN ONS MIDDEN TE VESTIGEN EN ZIJN AVONTUURLIJK LEVEN OP TE GEVEN...

EINDELIJK, MR BOSTON! IK HEB HEM! PHINEAS IS KLAAR OM ZIJN COMPLIMENT VOOR LUCKY LUKE OP TE ZEGGEN!



I'M A POOR LONESOME COWBOY AND A LONG WAY FROM HOME...



EINDE

- AARLPS & GOTOINNY - 448